



Ministry of Culture
Government of India



MAY 2026

MONTHLY BULLETIN

VOLUME LV, NO. 5

THE ASIATIC SOCIETY

(AN INSTITUTION OF NATIONAL IMPORTANCE)

1 PARK STREET • KOLKATA-700016

CONTENTS

Administrator's Page	1
Meeting Notices	
▪ 242nd Annual General Meeting	3
▪ Monthly Meeting	4
Heritage Matters	
▪ সমরে ও সাধনায় অষ্টভুজা: বাংলার মন্দির-ফলকে শক্তির দ্বৈত রূপের নন্দনতাত্ত্বিক বিশ্লেষণ অপূর্ব চট্টোপাধ্যায়	5
Publication	
▪ Publications of The Asiatic Society : Under Bibliotheca Indica Series, Monograph Series, Catalogues and Bibliographical Works Series, Seminar and Public Lecture Series, and Miscellaneous Publications Series published during 1984 –2023	10
<i>Compiled by Sukhendu Bikash Pal</i>	
History Matters	
▪ মধ্য কলকাতার সাহিত্য, সংস্কৃতি ও ঐতিহ্য রবীন্দ্র কুমার শীল	29
Events	
▪ Centenary Tribute: Remembering Sukanta, Salil, Ritwik and Mahasweta	37
Books from Reader's Choice	
▪ সত্যনারায়ণ-সত্যপীর পুঁথি : সমন্বয়বাদ ও বাঙালি সংস্কৃতি রঙ্গনকান্তি জানা	39

ADMINISTRATOR'S PAGE

Dear Members and Readers!

A very warm welcome to all Members and Readers to this month's Bulletin of the Society. We are pleased to bring before you a curated overview of our recent activities, achievements, and ongoing initiatives.

Six interns from NSOU (CSEP) delivered PowerPoint presentations on 26th and 27th March 2026. The presentations highlighted their research work, methodologies, and findings developed during their internship tenure. The sessions provided a platform for academic exchange and constructive feedback.

On 6th April 2026, two faculty members and twelve students from the Master of Library and Information Science (MLIS) programme of Rajiv Gandhi University visited the Society. The visit aimed to familiarise participants with the Society's collections, archival practices, and scholarly activities. A Book Exhibition-cum-Recommendation session was organised in the Society's premises on the same day. The event facilitated interaction among scholars, students, and library professionals, encouraging discussions on relevant publications and acquisition recommendations.

A special commemorative programme titled 'Remembering Sukanta, Salil, Ritwik and Mahasweta' was organised to mark the Centenary of eminent cultural figures: Sukanta Bhattacharya, Salil Chowdhury, Ritwik Ghatak, and Mahasweta Devi. The programme paid homage to their enduring contributions to literature, music, cinema, and social thought.

Shri K. K. Mishra, Joint Secretary, Ministry of Culture, visited The Asiatic Society on 9th April 2026. The visit underscored the Ministry's continued engagement with the Society's academic and cultural initiatives.

The Gyan Bharatam Cluster Centre conducted a Training Programme on Survey and Documentation of Manuscripts at The Asiatic Society. The programme witnessed participation from twenty-four institutions across West Bengal and focused on building capacity in manuscript preservation, cataloguing, and documentation techniques. As part of the ongoing initiatives of Gyan Bharatam under the Ministry of Culture, aiming at documentation,



Shri K. K. Mishra, Joint Secretary, Ministry of Culture,
Government of India and Lieutenant Colonel
Anant Sinha, Administrator, The Asiatic Society



Training Programme on Survey and Documentation of Manuscript conducted by Gyan Bharatam Cluster Centre

conservation, and digitisation of manuscripts, The Asiatic Society participated in the Deputy Commissioners' Conference held at Tawang, Arunachal Pradesh. During the conference, The Asiatic Society highlighted the objectives and significance of Gyan Bharatam, effectively disseminating its importance among the administrative officials and attendees. The participation contributed to awareness-building and strengthened institutional outreach in the northeastern region.

The Gyan Bharatam team of The Asiatic Society visited Visva-Bharati University, Santiniketan in Birbhum district as part of its outreach and collaborative initiatives. The visit aimed to strengthen institutional linkages and promote activities related to manuscript preservation and cultural research.

The 135th birth anniversary of Dr. B. R. Ambedkar, the chief architect of the Indian Constitution, was observed at the Society with great respect and reverence. The programme paid tribute to his enduring contributions on social justice, constitutional values, and nation-building, while also inspiring participants to reflect on his vision of equality and inclusivity.


The inauguration of the exhibition 'Vivartan' at the historic Old Currency Building in Kolkata on 22nd April 2026 brought together several prominent cultural figures. Among those present were Smt. Amita Prasad Sarbhai, Additional Secretary at the Ministry of Culture, Dr. Sanjeev Kishor Goutam, Director General of the National Gallery of Modern Art, New Delhi, and officials of the Society.

Dr. Sanjeev Kishor Goutam, Director General of the National Gallery of Modern Art (NGMA), New Delhi, visited the The Asiatic Society on the same day. The visit reflects ongoing engagement to strengthen collaboration in the fields of art, heritage, and research between The Asiatic Society, Kolkata and NGMA, New Delhi.

It is a great privilege to connect with all the Members and well-wishers of the Society through our various social media platforms. We look forward to your active co-operation and participation in the upcoming events of the Society. Kindly feel free to reach out to us for any suggestions at director-ask@asiaticsociety.culture.gov.in.

I wish you a happy reading.

The Asiatic Society
Kolkata


Anant Sinha
Lieutenant Colonel
Administrator, The Asiatic Society



The Asiatic Society

Founded in 1784

*An Institution of National Importance declared by an Act of Parliament and
An Autonomous Organization under Ministry of Culture, Government of India*

Patron : Hon'ble Governor of West Bengal



Ref. No. : 44

Date 22.04.2026

NOTICE

The 242nd Annual General Meeting (AGM) of the Asiatic Society, Kolkata will be held on Monday, 4th May, 2026 at 05:00 p.m. at the premises of the Asiatic Society to transact the following business as per Regulation 50 (C) of the Asiatic Society:

i) To hear the Annual Report of the Asiatic Society, Kolkata for the year 2025-26, prepared in accordance with the provisions of Regulation 41, Clause (f).

ii) To consider the Balance Sheet, the Audited Accounts and the Auditor's Report of the Society for the year 2024-25, referred to in Regulation 59A (The Audited Accounts, the Balance Sheet and the Auditor's Report for the year 2024-25 have already been adopted in the Extra-Ordinary General Meeting held on 26th November, 2025.

A notice of any motion arising out of the Annual Report and the other papers as aforesaid may be given at the meeting or within seven days thereafter.

All the members are requested to kindly make it convenient to attend the said meeting.

The Asiatic Society
1, Park Street
Kolkata 700 016
Dated : 22nd April, 2026

Anant Sinha
Lieutenant Colonel
Administrator
The Asiatic Society, Kolkata



The Asiatic Society

Founded in 1784

*An Institution of National Importance declared by an Act of Parliament and
An Autonomous Organization under Ministry of Culture, Government of India*

Patron : Hon'ble Governor of West Bengal



Ref. No. :

Date

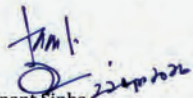
**AN ORDINARY MONTHLY GENERAL MEETING OF THE ASIATIC SOCIETY WILL BE HELD ON
MONDAY, 4TH MAY, 2026 AT THE PREMISES OF THE SOCIETY IMMEDIATELY AFTER THE
TERMINATION OF THE ANNUAL GENERAL MEETING**

MEMBERS ARE REQUESTED TO BE PRESENT

AGENDA

1. Confirmation of the Minutes of the last Ordinary Monthly General Meeting held on 6th April , 2026.
2. Exhibition of presents made to the Society in April 2026.
3. Notice of Intended Motion, if any, under Regulation 49(d).
4. Matters of current business and routine matters for disposal under Regulation 49(f).

The Asiatic Society
1, Park Street
Kolkata 700 016
Dated : 22nd April, 2026


Anant Sinha
Lieutenant Colonel
Administrator
The Asiatic Society, Kolkata

1 Park Street, Kolkata-700 016 | Phone : 2229-0779, 2229-7251, 2249-7250, 2217-0143
Website : www.asiaticsocietykolkata.org | e-mail : asiaticsociety-ask@asiaticsocietykolkata.nic.in

সমরে ও সাধনায় অষ্টভুজা: বাংলার মন্দির-ফলকে শক্তির দ্বৈত রূপের নন্দনতাত্ত্বিক বিশ্লেষণ

অপূর্ব চট্টোপাধ্যায়

সদস্য, দি এশিয়াটিক সোসাইটি

১. ভূমিকা

বাংলার ঐতিহ্যবাহী ইটের মন্দিরসমূহ তাদের বহির্গাত্রো খোদিত নিপুণ টেরাকোটা ও পাথরের ফলকের মূর্তিশিল্পের জন্য বিশ্বজুড়ে সমাদৃত। এই ফলকগুলিতে মূলত রামায়ণ, মহাভারত এবং বিভিন্ন পুরাণের আখ্যানসমূহ অত্যন্ত সজীবভাবে চিত্রিত করা হয়েছে। মন্দির অলঙ্করণের এই বিশাল ভাণ্ডারে দেবীমূর্তির নানা রূপের সন্ধান পাওয়া গেলেও, প্রচলিত মহিষাসুরমর্দিনী রূপের বাইরে অষ্টভুজা দেবীর একক ফলক প্রাপ্তির সংখ্যা অত্যন্ত সীমিত। সমগ্র বাংলার ইটের মন্দিরে এ পর্যন্ত মাত্র চারটি অষ্টভুজা দেবীর ফলকের সন্ধান মিলেছে, যা গবেষক ও শিল্প-অনুরাগীদের কাছে

এক পরম বিস্ময়। এই বিরল ফলকগুলির দুটি নিয়ে এখানে আলোচনা করা হচ্ছে (আলোকচিত্র ১)। তার একটি রয়েছে হুগলি জেলার বাঁশবেড়িয়ার একরত্ন অনন্ত বাসুদেব মন্দিরে (প্রতিষ্ঠাতা রামেশ্বর দত্ত, ১৬৭৯) এবং অপরটি মুর্শিদাবাদের বড়নগরের জোড়বাংলা গঙ্গেশ্বর শিব মন্দিরে (প্রতিষ্ঠাতা রানি ভবানী, ১৭৫৫)।

এই দুটি মন্দির-ফলক শিল্পশৈলী এবং আধ্যাত্মিক ভাবনার দিক থেকে একে অপরের সম্পূর্ণ বিপরীতধর্মী। একরত্ন অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের ফলকটিতে দেবীকে দেখা যায় সিংহবাহিনী রূপে, যেখানে তিনি অস্ত্রধারণ করে অসুরের বিরুদ্ধে এক প্রলয়ংকর যুদ্ধে



আলোকচিত্র ১: অষ্টভুজা দেবী সমরে ও সাধনায়; বামে অনন্ত বাসুদেব মন্দির, বাঁশবেড়িয়া, হুগলী ও ডাইনে জোড়বাংলা গঙ্গেশ্বর শিব মন্দির, বড়নগর, মুর্শিদাবাদ।

লিঙ্গ। অন্যদিকে, গঙ্গেশ্বর শিব মন্দিরের ফলকে দেবী সম্পূর্ণ শান্ত, অস্ত্রহীন এবং ধ্যানমগ্ন অবস্থায় আসনে উপবিষ্ট। একই দেবীর এই দুই বিপরীতধর্মী রূপের একদিকে প্রবল উগ্রতা ও আসুরিক বিনাশের সংকল্প এবং অন্যদিকে গভীর স্থিরতা ও আধ্যাত্মিক প্রশান্তির চিত্রায়ন বাংলার মন্দির স্থাপত্যে অত্যন্ত বিরল। অত্র প্রবন্ধের মূল লক্ষ্য হলো এই ঐতিহাসিক ফলক দুটির নির্মাণশৈলী, আইকনোগ্রাফিক বৈশিষ্ট্য এবং দার্শনিক তাৎপর্যের একটি নিবিড় তুলনামূলক বিশ্লেষণ উপস্থাপন করা। একই মহাশক্তির এই দুই মেরুপ্রান্তীয় রূপের মধ্য দিয়ে শিল্পী কিভাবে তৎকালীন সময়ের রাজনৈতিক ও সাংস্কৃতিক প্রেক্ষাপটকে ফুটিয়ে তুলেছেন, তা অন্বেষণ করা এই আলোচনার প্রধান অনুষঙ্গ।

২. ঐতিহাসিক ও স্থাপত্যিক প্রেক্ষাপট

বাংলার মন্দির স্থাপত্যের ইতিহাসে বাঁশবেড়িয়ার একরত্ন অনন্ত বাসুদেব মন্দির এবং বড়নগরের জোড়বাংলা গঙ্গেশ্বর শিব মন্দির দুটি ভিন্ন কিন্তু অত্যন্ত তাৎপর্যপূর্ণ সময়কালকে প্রতিনিধিত্ব করে। প্রথম মন্দিরটি ১৬৭৯ খ্রিস্টাব্দে রামেশ্বর দত্ত প্রতিষ্ঠা করেছিলেন, যা সপ্তদশ শতকের শেষভাগে মুঘল সম্রাট আওরঙ্গজেবের শাসনামলের সমসাময়িক। অন্যদিকে, বড়নগরের মন্দিরটি ১৭৫৫ খ্রিস্টাব্দে প্রখ্যাত রানি ভবানী দ্বারা প্রতিষ্ঠিত হয়, যা বাংলার নবাবী আমলের শেষভাগ এবং পলাশীর যুদ্ধের ঠিক পূর্ববর্তী উত্তাল রাজনৈতিক সময়কে চিহ্নিত করে। এই দুই ভিন্ন শতকে বাংলার রাজনৈতিক আবহে যথেষ্ট অস্থিরতা ও টানা পোড়েন থাকলেও, রামেশ্বর দত্ত এবং রানি ভবানীর মতো শক্তিশালী স্থানীয় জমিদার ও পৃষ্ঠপোষকেরা দেশীয় সংস্কৃতির অন্যতম প্রধান রক্ষক হিসেবে অবতীর্ণ হয়েছিলেন। ভিনদেশি শাসন ও প্রতিকূল পরিস্থিতির মাঝেও এমন বিশালাকার মন্দির নির্মাণ এবং তাতে মহাশক্তির ভিন্নধর্মী রূপের আরাধনা মূলত হিন্দু সংস্কৃতির

নিজস্ব অভ্যুত্থান এবং আত্মপরিচয় রক্ষার গভীর সামাজিক অভিব্যক্তিরই প্রতিফলন।

৩. শক্তির প্রদর্শন: অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের ফলক

বাঁশবেড়িয়ার একরত্ন অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের আয়তকার ফলকটিতে মহাশক্তির এক অত্যন্ত গতিময় ও ধ্বংসাত্মকরূপ প্রদর্শিত হয়েছে। এই ফলকে সিংহবাহিনী অষ্টভুজা দেবী অস্ত্রধারণ করে তীব্রবেগে ছুটে এসে অসুরকে আক্রমণ করছেন। দেবীর মুখমণ্ডল অত্যন্ত ত্রুদ্ধ এবং তাঁর অঙ্গে যোদ্ধার পোশাক ও নানা অলঙ্কার দৃশ্যমান। দেবীর এই সম্মুখ সমরে তাঁর বাহনের ভূমিকাও অত্যন্ত তাৎপর্যপূর্ণ। শিল্পী এখানে দেবীর বাহন সিংহের চেহারায় অদ্ভুতভাবে অশ্বের ছাপ রেখেছেন, যা ভাস্কর্যের একটি অভিনব দিক। সিংহের ডান-পা তুলে অসুরকে আঘাত করার ভঙ্গিতে এক অসামান্য উগ্রতা, গতিময়তা ও শক্তির প্রকাশ ঘটেছে। অপরদিকে, অসুরও অস্ত্রধারী; তার মাথায় মুকুট, দেহে বর্ম ও পায়ে পাদুকা রয়েছে। তার ডান-হাতে তলোয়ার মাথার ওপর উত্তোলিত এবং বাম-হাতে ঢাল রয়েছে, সেও দেবীকে প্রতিহত করতে উদ্যত।

এই ফলকের মূর্তিতত্ত্বে শাস্ত্রীয় নিয়মের কিছু উল্লেখযোগ্য ব্যতিক্রম বা শিল্পীর নিজস্ব স্বাধীনতার ছাপ লক্ষ করা যায়। দেবী অষ্টভুজা হলেও, শিল্পী তাঁর আটটি হাত অসুরের হাতের তুলনায় বেশ ছোট মাপের করেছেন। শুধু তাই নয়, অষ্টভুজা দেবীর সব কটি হাতে শিল্পী কোনও অস্ত্র বা আয়ুধ প্রদান করেননি, যা আপাতদৃষ্টিতে অসঙ্গতি বলে মনে হতে পারে। কিন্তু এই ব্যতিক্রমী আইকনোগ্রাফি মূলত প্রমাণ করে যে, শিল্পী শাস্ত্রীয় নিয়মের অক্ষ অনুকরণের চেয়ে দৃশ্যগত সংঘাত ও নিজস্ব কল্পনাশক্তির প্রকাশের ওপর বেশি জোর দিয়েছেন।

নন্দনতাত্ত্বিক দৃষ্টিকোণ থেকে এই ফলকটিতে মূলত বীররসের প্রবল প্রকাশ ঘটেছে। ফলকটির

স্থানিক বিন্যাস বা স্পেশাল লেআউট অত্যন্ত প্রতীকী। দেবী বাহনের ওপর আরোহণ করে বাম দিক থেকে তীব্রবেগে এগিয়ে এসে ডান দিকে অবস্থিত অসুরকে আক্রমণ ও প্রতিহত করছেন। এই বাম থেকে ডানদিকের চলন দেবীর আধিপত্য ও আগ্রাসী শক্তির প্রতীক, যা অসুরের রক্ষণাত্মক অবস্থানকে আরও প্রকট করে তোলে। দেবীর ক্রুদ্ধ মুখ এবং মূর্তিগুলির হাতের মুদ্রা ও দেহের ভঙ্গির মাধ্যমে যে তীব্র মানসিক সংঘাত ও বীরত্ব প্রকাশ পেয়েছে, তা সুন্দর রিলিফের কাজের গুণে পটভূমি থেকে একেবারে ত্রিমাত্রিক ও জীবন্ত হয়ে উঠেছে।

৪. ধ্যান ও প্রশান্তি: গঙ্গেশ্বর শিব মন্দিরের ফলক

বড়নগরের জোড়বাংলা গঙ্গেশ্বর শিব মন্দিরের ফলকটিতে দেবীর এক সম্পূর্ণ ভিন্ন ও শান্ত রূপের প্রকাশ ঘটেছে। এই আয়তকার ফলকটিতে দেবী একটি আসনে উপবিষ্ট হয়ে গভীর ধ্যানে মগ্ন রয়েছেন। তাঁর চক্ষু নিম্নলিখিত এবং প্রচলিত অষ্টভুজা মূর্তির সম্পূর্ণ বিপরীতে গিয়ে এই দেবীর কোনও হাতেই কোনও অস্ত্র বা আয়ুধ নেই। দেবীর মাথায় মুকুট, কর্ণে কুন্তল, গলায় মালা এবং দেহে অতি সুন্দর নানা অলঙ্কার পরিহিত অবস্থায় তাঁর এই ধ্যানরতা মূর্তিটি এক গভীর প্রশান্তির আবহ সৃষ্টি করে।

এই ফলকটির আইকনোগ্রাফিক স্বকীয়তা অত্যন্ত সুস্পষ্ট এবং বিরল। দেবীর ডানদিকের একটি হাতে শঙ্খ এবং বামদিকের নিচের একটি হাতে ঘণ্টার ন্যায় বস্তু পরিলক্ষিত হয়। তাঁর হাতের মুদ্রাগুলি আধ্যাত্মিক ভাবের গভীরতা বহন করে; ডানহাতের একটির আঙুলগুলি নিচের দিক নির্দেশ করছে এবং বাম-দিকের একটি হাত বাম-পায়ের হাঁটুর ওপর উন্মুক্ত তালুসহ স্থাপিত রয়েছে। এই অপ্রচলিত প্রতীক ও আধ্যাত্মিক মুদ্রার ব্যবহার সাধারণ অষ্টভুজা মূর্তির ধারণা থেকে একেবারে আলাদা এবং এটি শিল্পীর একান্ত নিজস্ব কল্পনার ফসল।

নন্দনতাত্ত্বিক দিক থেকে বিচার করলে, এই ফলকে শান্ত রসের এক নিবিড় ও অসামান্য প্রকাশ ঘটেছে। অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের গতিশীলতার ঠিক বিপরীতে, এখানকার জ্যামিতিক বিন্যাসটি সম্পূর্ণ স্থির এবং কেন্দ্রাভিলাষী। দেবী একেবারে কেন্দ্রে উপবিষ্ট থাকায় দৃশ্যের মধ্যে একটি সুসম ভারসাম্য তৈরি হয়েছে। উচ্চমানের রিলিফের কাজের ফলে মূর্তিটি পটভূমি থেকে ত্রিমাত্রিকরূপে উঠে এসে দর্শকদের মনকে শান্ত ও সমাহিত করতে সাহায্য করে।

তবে এই অসামান্য শিল্পকর্মটি এক নির্মম আইকনোক্লাস্টিক আঘাতের সাক্ষী। ফলকটিতে দেবীর মাথা, মুখের বামদিক এবং বামদিকের দুটি হাতের কিছু অংশ ইচ্ছাকৃতভাবে ভেঙে ফেলা হয়েছে। ধর্মান্ততার কারণে ঘটানো এই আংশিক ধ্বংসসাধন কেবল একটি মূর্তির ক্ষতি নয়, বরং এটি এদেশের সমৃদ্ধ সংস্কৃতি ও শিল্পকলার ওপর এক চরম আঘাত। তা সত্ত্বেও, অবশিষ্ট ভগ্নাবশেষ থেকেই দেবীর শান্ত রূপ ও ভাস্করের নন্দনতাত্ত্বিক শ্রেষ্ঠত্বের যে পরিচয় পাওয়া যায়, তা বাংলার মন্দির স্থাপত্যের ইতিহাসে এক অমূল্য দলিল।

৫. ধ্রুপদী ও লোকজ রীতির মেলবন্ধন এবং শিল্পীর স্বাধীনতা

বাংলার মন্দির ভাস্কর্যের অন্যতম প্রধান বৈশিষ্ট্য হলো শাস্ত্রীয় অনুশাসনকে অতিক্রম করে শিল্পীর নিজস্ব সৃজনশীলতার সার্থক প্রয়োগ। অনন্ত বাসুদেব এবং গঙ্গেশ্বর শিব মন্দিরের এই দুটি ফলকে শিল্পীরা ধ্রুপদী মূর্তিলক্ষণ বা শাস্ত্রীয় তালমানকে আক্ষরিক অর্থে অনুসরণ করেননি। বাঁশবেড়িয়ার ফলকটিতে অষ্টভুজা দেবীর আটটি হাত প্রতিপক্ষ অসুরের হাতের তুলনায় অপেক্ষাকৃত ছোটমাপে খোদাই করা হয়েছে, যা শাস্ত্রীয় অনুপাতের একটি সুস্পষ্ট ব্যতিক্রম। শুধু তাই নয়, অষ্টভুজা হওয়া সত্ত্বেও দেবীর সব হাতে অস্ত্র না দেওয়াটাও প্রচলিত মূর্তিলক্ষণের পরিপন্থী। একইভাবে, বড়নগরের ফলকটিতে

অষ্টভুজা দেবীকে সম্পূর্ণ অস্ত্রহীনা ও ধ্যানরতা রূপে কল্পনা করা শাস্ত্রীয় ধ্যানমন্ত্রের বাইরে গিয়ে শিল্পীর একান্ত নিজস্ব কল্পনার ফসল। এই ধরনের রূপায়ণ প্রমাণ করে যে, তৎকালীন শিল্পীরা কেবল গতানুগতিক ছকে আবদ্ধ থাকতে চাননি, বরং তাঁরা তাঁদের স্বাধীন নন্দনবোধকে মূর্তির মধ্য দিয়ে অত্যন্ত সাহসিকতার সঙ্গে প্রকাশ করেছেন। শাস্ত্রীয় কাঠামোর মধ্যে থেকেও এই ব্যক্তিস্বাধীনতার প্রকাশই বাংলার মন্দির শিল্পীদের অনন্যতা।

ধ্রুপদী ব্যাকরণের পাশাপাশি এই ফলকগুলিতে স্থানীয় লোকশিল্পের সহজ ও সাবলীল প্রভাব অত্যন্ত প্রকটভাবে লক্ষ্য করা যায়। অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের ফলকে দেবীর বাহন সিংহের চেহারায় অশ্বের যে সুস্পষ্ট ছাপ দেখা যায়, তা সম্পূর্ণরূপে লোকজ কল্পনার এক অভিনব সংমিশ্রণ। কারিগরি দক্ষতার সূক্ষ্মতা বা টেক্সচারের দিক থেকেও এই ফলকগুলি অসামান্য উৎকর্ষের দাবি রাখে। ফলকের উচ্চ রিলিফের কাজের ফলে মূর্তিগুলি পটভূমি থেকে যেন সম্পূর্ণ ত্রিমাত্রিক অবয়বে উঠে এসেছে। শিল্পীরা মাটির টেক্সচারকে এমনভাবে ব্যবহার করেছেন যে, তা মূর্তির মধ্যে এক অদ্ভুত প্রাণবন্ততা এবং মাটির কাছাকাছি (Earthy) থাকার অনুভূতি তৈরি করে। উপাদানের কাঠিন্যকে ভেদ করে কাপড়ের ভাঁজ বা অলঙ্কারের এমন সূক্ষ্ম ও জীবন্ত বুনন তৈরি করা ভাস্করদের কারিগরি দক্ষতার এক চরম নিদর্শন। লোকজ রীতির সারল্য এবং কারিগরি দক্ষতার এই মেলবন্ধনই ফলক দুটিকে শিল্পের এক অনন্য শিখরে পৌঁছে দিয়েছে।

৬. সামাজিক দর্পণ ও দার্শনিক বার্তা

বাংলার মন্দিরগাত্রাে খোদিত এই ভাস্কর্যগুলি শুধুমাত্র ধর্মীয় উপাসনালয়ের অলঙ্করণ নয়, বরং এগুলো সমকালীন সমাজতত্ত্ব ও ইতিহাসের এক জীবন্ত দলিল বা 'সোশ্যাল রেকর্ড' হিসেবে কাজ করে। সপ্তদশ ও অষ্টাদশ শতাব্দীর বাংলা ছিল

রাজনৈতিক পালাবদল এবং সামাজিক অস্থিরতার এক যুগ। এই প্রেক্ষাপটে বাঁশবেড়িয়ার অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের ফলকটি সমাজে অন্যায়ে ও অশুভ শক্তিকে রুখে দাঁড়ানোর এক কঠোর বার্তা প্রদান করে। সেখানে দেবীর উগ্রস্বভাবা, যুদ্ধরতা এবং দুষ্টির দমনকারী রূপটি মূলত বহিঃশত্রুর আক্রমণ বা সামাজিক অবক্ষয়ের বিরুদ্ধে সাধারণ মানুষকে প্রতিবাদী হওয়ার প্রেরণা জোগায়। অন্যদিকে, বড়নগরের গণেশ্বর শিব মন্দিরের ফলকে দেবীর শান্ত ও ধ্যানমগ্ন রূপটি এক গভীর সামাজিক তাৎপর্য বহন করে। তৎকালীন যুদ্ধবিগ্রহ ও সঙ্কটের মাঝে সমাজ যখন বিপর্যস্ত, তখন এই ফলকটি জনসাধারণের মনকে শান্ত করতে সাহায্য করবে বলে মনে হয়।

অষ্টভুজা দেবীর এই দুই সম্পূর্ণ ভিন্নরূপ মূলত মহাশক্তির দ্বৈত দর্শনের এক অসামান্য প্রতীকী সহাবস্থান। বাঁশবেড়িয়ার ফলকটি শক্তির প্রদর্শন, যা ভারতীয় দর্শনের 'কর্মযোগ' বা সংগ্রামের প্রতীক। এটি নির্দেশ করে যে, সমাজ ও ধর্মকে রক্ষার জন্য প্রয়োজনে অস্ত্র ধারণ করা এবং অশুভকে বিনাশ করা অপরিহার্য। এর বিপরীতে, বড়নগরের ফলকটিতে দেবীর শান্ত রূপ, যেখানে তাঁর চক্ষু নিমীলিত এবং তিনি আসনে উপবিষ্ট হয়ে ধ্যান করছেন। এটি 'ধ্যানযোগ' বা অন্তর্মুখী সাধনার প্রতীক, যা প্রমাণ করে যে শক্তির চূড়ান্ত পরিণতি ধ্বংস নয়, বরং পরম শান্তি। তিনি যেন তাঁর এই ধ্যানরতা রূপের মাধ্যমে সকলকে সাধনার পথ দেখাচ্ছেন। এই কর্মযোগ এবং ধ্যানযোগ— সংগ্রাম এবং শান্তি— এই উভয়ের মেলবন্ধনই পরম শক্তির পূর্ণতা প্রাপ্তি ঘটে, যা এই ফলকদুটির প্রধান দার্শনিক বার্তা।

৭. উপসংহার

সমগ্র প্রবন্ধটিতে বাংলার মন্দির স্থাপত্যে প্রাপ্ত অষ্টভুজা দেবীর দুটি অত্যন্ত বিরল ও বিপরীতধর্মী ফলকের বিশদ ঐতিহাসিক, নন্দনতাত্ত্বিক ও

দার্শনিক বিশ্লেষণ করা হয়েছে। বাঁশবেড়িয়ার অনন্ত বাসুদেব মন্দিরের ফলকে দেবীর যে উগ্র, গতিশীল ও যুদ্ধরতা রূপ আমরা দেখেছি, তা মূলত অশুভ শক্তির বিনাশ এবং সমাজে বীররসের সঞ্চারণ করে। অন্যদিকে, বড়নগরের গঙ্গেশ্বর শিব মন্দিরের ফলকটিতে দেবীর অস্ত্রহীনা, ধ্যানমগ্ন এবং প্রশান্তরূপের মাধ্যমে আধ্যাত্মিক সাধনা ও শান্তরসের এক অপূর্ব প্রকাশ ঘটেছে। এই তুলনামূলক আলোচনার মাধ্যমে স্পষ্ট হয়েছে যে, তৎকালীন শিল্পীগণ কিভাবে একই মহাশক্তির ধ্বংসাত্মক সংঘাত এবং আত্মিক প্রশান্তিকে অত্যন্ত সফলভাবে মন্দিরগাত্র ফলকে সৃষ্টি করেছিলেন। এই ফলকদুটি কেবল ধর্মীয় উপাসনার বিষয় নয়, বরং তৎকালীন বাংলার সমাজতত্ত্ব, লোকজ রীতির সঙ্গে ধ্রুপদী শিল্পের মেলবন্ধন এবং শিল্পীর নিজস্ব স্বকীয়তার এক অসামান্য ও জীবন্ত দলিল।

বাংলার মন্দির স্থাপত্য ও শিল্পকলার ইতিহাসে এই ব্যতিক্রমী ফলকদুটির অপরিহার্য ও অতুলনীয় গুরুত্ব সত্যিই অপরিসীম। সাধারণত মন্দিরগাত্রে দেব-দেবীর প্রথাগত ও শাস্ত্রীয় মূর্তিলক্ষণই বেশি দেখা যায়, কিন্তু এই দুটি ফলকে শিল্পীরা গণ্ডিবদ্ধ নিয়মের বাইরে গিয়ে এক অভাবনীয় শৈল্পিক সাহসিকতার পরিচয় দিয়েছেন। অষ্টভুজা দেবীর হাতে অস্ত্র না দেওয়া, বাহনকে অশ্বের মতো রূপ দেওয়া অথবা রণরঙ্গিনী দেবীকে সম্পূর্ণ ধ্যানরতা রূপে কল্পনা করা বাংলার ভাস্কর্যের ইতিহাসে এক যুগান্তকারী ঘটনা। সপ্তদশ ও অষ্টাদশ শতকের রাজনৈতিক অস্থিরতা ও পালাবদলের যুগে দেশীয় সংস্কৃতির আত্মপরিচয় রক্ষার্থে তৎকালীন জমিদার ও স্থপতিদের এই সৃষ্টিশীলতা আজও বিস্ময় জাগায়। আইকনোক্লাস্টিক আঘাত এবং সময়ের ঢাকুটি উপেক্ষা করেও এই ভাস্কর্যগুলি বাংলার নিজস্ব লোকায়ত দর্শন, নন্দনতাত্ত্বিক উৎকর্ষ এবং সহনশীলতার এক অকাট্য প্রমাণ হিসেবে সগৌরবে দাঁড়িয়ে আছে।

এই প্রবন্ধের বিশ্লেষণ মূলত একটি দিগন্তনির্দেশক পদক্ষেপ, যা ভবিষ্যৎ গবেষকদের জন্য নতুন ভাবনার এক বিশাল সম্ভাবনার দ্বার উন্মোচন করবে আশা রাখি। বাংলার আনাচে-কানাচে ছড়িয়ে থাকা অসংখ্য প্রাচীন মন্দিরে এমন আরও অনেক অপ্রচলিত মূর্তি বা আইকনোগ্রাফি লুকিয়ে থাকতে পারে, যা হয়তো আজও মূলধারার শিল্প-ইতিহাস চর্চার অন্তরালে রয়ে গেছে। গবেষকরা আগামী দিনে এই ধরনের মূর্তির শাস্ত্রীয় ধ্যানমন্ত্রের বাইরে গিয়ে অভিনব রূপায়ণের নেপথ্যে কোনও বিলুপ্তপ্রায় তান্ত্রিক বা আঞ্চলিক উপাসনা পদ্ধতির প্রভাব ছিল কি না, তা নিয়ে আরও গভীর কাজ করতে পারেন। এছাড়া উপাদানের গঠন, সামাজিক মনস্তত্ত্বের সঙ্গে লোককথার সম্পর্ক এবং অন্যান্য অনাদৃত মন্দিরের স্থাপত্যশৈলী নিয়েও বিশদ গবেষণার প্রচুর অবকাশ রয়েছে। পরিশেষে বলা যায়, এই ধরনের চর্চা কেবল মন্দির ভাস্কর্যের ইতিহাসকেই সমৃদ্ধ করবে না, বরং আমাদের সুপ্রাচীন ও মিশ্র সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যকে বিশ্বমঞ্চে এক নতুন মর্যাদায় প্রতিষ্ঠিত করবে।

তথ্যসূত্র:

- দাসগুপ্ত, কল্যাণকুমার (২০২৪), 'দেবী', পৃষ্ঠা ৫৯-৯২; *প্রত্নপ্রতিমা দুর্গা*, সম্পাদনা প্রদীপ কর ও তুলসীদাস মাইতি, টেরাকোটা, বিষ্ণুপুর।
- নন্দী, দেবাশিস (২০১৮), 'বাংলার টেরাকোটা মন্দির ভাস্কর্যে দুর্গা', পৃষ্ঠা ৩৩-৩৯; *ভাষাপথ পত্রিকা* (টেরাকোটা সংখ্যা), সম্পাদক অভিজিৎ বন্দ্যোপাধ্যায়, কালনা।
- সাঁতরা, তারাপদ (১৪১৫), 'পোড়ামাটির ফলকে দুর্গা', পৃষ্ঠা ৫৬-৫৮; *পশ্চিমবঙ্গের মন্দির-টেরাকোটা*, সংকলন ও বিন্যাস অশোক উপাধ্যায় ও ইন্দ্রজিৎ চৌধুরী, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ, কলকাতা।

Publications of The Asiatic Society

Under Bibliotheca Indica Series, Monograph Series, Catalogues and Bibliographical Works Series, Seminar and Public Lecture Series, and Miscellaneous Publications Series published during 1984 –2023

The Asiatic Society was founded by some thirty learned Europeans on 15th January 1784, Sir William Jones being the First President. Just after four years of its inception the Society started its Publication Wing in 1788 with the publication of *Asiatick Researches*. The Asiatic Society has been publishing a series of learned books under the Bibliotheca Indica Series, a series of books belonging to or treating of Oriental literature, which was launched in 1849. These works relate to different languages, i.e., Sanskrit, Prakrit, Pali, Rajasthani, Kashmiri, Hindi, Bengali, Tibetan, Kui, Arabic, Persian and Urdu etc. The Asiatic Society is known to the world of academics mostly because of its publications under Bibliotheca Indica Series. It is popularly known as B. I. Series. The up-to-date list of publications under this series (No. 1 to No. 345), compiled by me, has been published in the Monthly Bulletin of The Asiatic Society during the months of April-June 2024. BI here represents Bibliotheca Indica.

The Asiatic Society introduced in the year of bicentenary of the birth of Sir William Jones in 1946 a series which was famous among its publications in the

world of academics, named Monograph Series. The up-to-date list of publications under this series (No. I to No. LXXIII) has been published in the Monthly Bulletin of The Asiatic Society in the month of August 2024 by the same compiler. Mono here represents Monograph Series.

In between the above two series, a new series Memoirs of The Asiatic Society was introduced with specialised transactions in Science and Letters in 1905. The series covered a wide range of topics related to South Asia including tribal life, zoology, geography, oceanography, alchemy and Santal Medicine etc. The scheme of publication under the series continued till 1933. Twelve volumes have been published. Each volume contains some parts. List of XII volumes with every detail under this series (97 publications in twelve volumes) has been published in the Monthly Bulletin of The Asiatic Society in the month of December 2024 by the same compiler.

Besides these three series, there are some more publications of The Asiatic Society under the Catalogues and Bibliographical Works Series, some under

Seminar and Public Lecture Series and some under Miscellaneous Publications Series.

A question was seldom raised about the total number of publications of The Asiatic Society. There was no list of such publications. An attempt was made to prepare a list of other publications, besides the above-mentioned three series, including the publications published under the Catalogues and Bibliographical Works Series, Seminar and Public Lecture Series and Miscellaneous Publications Series. The list has been published in the Monthly Bulletin of the Asiatic Society for the month of December 2025.

Now, one very important announcement may be made here. In the above-mentioned series there are some books with full diacritical marks, some are with partial diacritical marks, some are with wrong diacritical marks, and some are without diacritical marks. Keeping in mind the problems of following diacritical marks by the general readers, we avoided totally the diacritical marks.

It may be mentioned here that the *Asiatick Researches*, the first publication of the Society, was published in twenty volumes. Moreover, there are some publications on Notices of Sanskrit Manuscripts, some Proceedings and Year Books and Journal of The Asiatic Society. It may be mentioned here that the Journal of The Asiatic Society is

very much important in the history of publications of The Asiatic Society. It has been continuing since 1832. It has been divided in four series, first series being 1832 - 1904, second series being 1905 - 1934, third series being 1935 - 1958, and the fourth series has been continuing since 1959. All the articles published in the Journals upto 1983 have been printed in three parts of *Index to the Publications of The Asiatic Society*, compiled and edited by Sibadas Choudhuri. One Part was sold out and got out of print. Then the Society decided to print a book titled *Index to the Publications of The Asiatic Society* with the material printed in all the three parts. It is published in 2019 and is available with the Publication Section.

After a gap of many years an attempt has been made to update the list of Index to the Publications after 1983. List of Index to the Publications during 1984 - 1993 has been published in the issue of the Monthly Bulletin of the Society for the month of January 2026, during 1994-2003 in February 2026, during 2004-2013 in March 2026, and during 2014-2023 in April 2026.

List of other books published under different series has also been prepared. The list of such publications in alphabetical order is given below. It may also be mentioned that besides these following books many important titles of books have been reprinted, some titles have been reprinted more than one time, during the year 1984-2023, which have not been included here.

Publications of The Asiatic Society during 1984 –2023

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
1	75th Anniversary of Indian National Army and Provisional Government, edited by Purabi Roy, 2021.
2	A Classified Catalogue of Siamese Collections, compiled by Archana Ray, 2021.
3	A Comprehensive History of Modern Bengal, 1700-1950, edited by Sabyasachi Bhattacharya, 2020.
4	A Critical Edition of Srikalacakratantraraja, edited by Biswanath Banerjee, 1985. (BI -311)
5	A Critical Study of Phenomenology with special reference to Modern Developments in Psychology, by Tunu Bhattacharya, 2023.
6	A Descriptive Catalogue of Bris-Ma Hand-written Manuscripts of the Tibetan Kanjur, compiled by Bhakti De, 2023.
7	A Descriptive Catalogue of the Indigenous Tibetan Manuscripts, compiled by Archana Ray and edited by Suniti Kumar Pathak, 2014.
8	A Descriptive Catalogue of the Persian Manuscripts in the Third Collection of The Asiatic Society, compiled by Mohammed Abdullah and edited by M. Firoze, 2009.
9	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Collection of The Asiatic Society, Vol. XV, Part I, compiled by Dalia Bandury and edited by Brahmananda Gupta, 2006.
10	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Collection of The Asiatic Society, Vol. XV, Part II, compiled by Dalia Bandury and edited by Brahmananda Gupta, 2010.
11	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Collection of The Asiatic Society, Jain Manuscripts, Vol. XIII, Fasc. 3, edited by Satya Ranjan Banerjee, 1987.
12	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Collection of The Asiatic Society, Vol. I, Tantra, compiled by Bibekananda Banerjee and edited by Satya Ranjan Banerjee, 2016.
13	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Collection of The Asiatic Society, Vol. II, Dharmasastra or Smriti, compiled by Bibekananda Banerjee and edited by Satya Ranjan Banerjee, 2018.
14	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Indian Museum Collection of The Asiatic Society, Vol. I, Veda, compiled by Sarbani Bose and edited by Satya Ranjan Banerjee and Amit Bhattacharjee, 2022.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
15	A Descriptive Catalogue of the Tibetan Lhasa : Zhol Edition Kangyur :Rgyud (Tantra), compiled by Bhakti De and edited by Suniti Kumar Pathak, 2014.
16	A Focus on Buddhist Studies along with the Land of Snow Gang Gyul in Tibet, compiled and edited by Archana Ray, 2022.
17	A Heap of Jewels of Oral Radiation, by Archana Ray, 2009. (BI - 331)
18	A List of Kharosthi Inscriptions, by N. G. Majumdar, with an Introduction by B. N. Mukherjee, 2008.
19	A Precis of Semitic Linguistics, by Pranabesh Sinha Ray, 1999.
20	A Primer of Navyanyaya Language and Methodology, translated into English with Graphical exposition, by Ujjwala Jha, 2004.
21	A Selection of Pioneering Research Papers of the Journal of The Asiatic Society on Geology and Physics, compiled and edited by Sunil Sen Sarma, 2004.
22	A Sociological Study of the Toto Folk Tales, by Bimalendu Majumdar, 1991.
23	A Tale of Tea Tokens, by S. K. Bose, Anjali Dutta and Jayanta Dutta, 2021.
24	A Visionary Viewed Through Lens, compiled by Tapati Mukherjee and Sujata Mishra, 2022.
25	Acharya Prafulla Chandra Ray – Life and Works, edited by Basudeb Barman, Dilip Kumar Basu and Aparajita Basu, 2022.
26	Alexander Csoma De Koros, Vol. I : Csoma Korosi's Planet, by P. J. Marczell, 2007. (Mono - XLV)
27	Alexander Csoma De Koros, Vol. II : British-Indian Source Documents, by P. J. Marczell, 2007. (Mono - XLVI)
28	All About Indian Heritage : A Collection of Articles on Indology, by Kalyanbrata Chakraborty, 2022.
29	An Approach to the Cultural Mapping of North-East India in respect of Tribal Tales, by Pratibha Mandal, 2009. (Mono - LI)
30	An Encounter between Two Asian Civilisations : Rabindranath Tagore and the Early Twentieth Century Indo-Japanese Cultural Confluence, edited by Subhas Ranjan Chakraborty and Shyam Sundar Bhattacharya, 2018.
31	An Enquiry into the Status of Lepcha, by Satarupa Dattamajumdar, 2016. (Mono-LXII)
32	Annotated Bibliography of the Articles on Zoology, compiled by Anindita De and edited by Naresh Chandra Datta, 2010.

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
33	Apastamba Samanyasutra or Yajnaparibhasasutra, edited by Samiran Chandra Chakrabarti, 2006. (BI - 328)
34	Art and Aesthetics of Rabindranath Tagore, by S. K. Nandi, 2001.
35	Arya Dravida Vidyaraja, by Bhakti De, 2009. (BI - 332)
36	Asia : Land and People, Vol. I, Parts I & II, edited by Ajit Kumar Danda, Sunil Kumar Munshi, Amitabha Basu and Saradindu Bose, 2003.
37	Asia : Manab O Prakriti, by Sir William Jones, translated into Bengali by Amita Chakraborty, 2011.
38	Asia : Persia and India, by John Ogilby and edited with an Introduction by Aniruddha Ray, (First published in 1673 not by The Asiatic Society), 2010.
39	Aspects of History of Science, edited by Naresh Chandra Datta and Tulika Sen, 2004.
40	Aspects of Manuscriptology, edited by Ratna Basu and Karunasindhu Das, 2005.
41	Aswalayana Srutasutra, translated into Bengali by Amar Chattopadhyay, 2002. (BI - 322)
42-45	Atharvavede Paippalada Samhita, edited by Dipak Bhattacharya, 1997 (in four volumes). (BI - 319)
46	Ayurveda – Past and Present, edited by Abichal Chattopadhyay, 2022.
47	Background Papers of the International Seminar on Re-Appraisal and Re-Understanding of Indigenous Peoples, compiled by U. N. Biswas, 2005.
48	Bakreswar Upakhyan, by Dipak Ghosh, 2022.
49	Bangla Bhasay Bijnancharcha, edited by Saradindu Sekhar Ray, 2007.
50	Bangla Bhasay Bijnancharcha, edited by Saradindu Sekhar Ray, with an Introduction for the New Edition by Sabyasachi Chatterjee, 2022.
51	Bangla Puthir Talika Samanvaya, by Jatindra Mohan Bhattacharya, 1998.
52	Bankim Chandra Chattopadhyay : His Contribution to Indian Life and Culture, edited by Ujjwal Kumar Majumdar, 2000.
53	Baroti Boro Choto Galpa, edited by Chandramalli Sengupta and Sayantan Dasgupta, 2023.
54	Bengal School of Astronomy, by A. K. Chakravarty, 2013. (Mono - LVIII)
55	Bharater Atit Byakhya Prasange, by Amartya Sen, translated into Bengali by Ashish Lahiri, 1999.

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
56	Bibliography of Epigraphical Studies, Part I, Author Catalogue, compiled by Sibadas Chaudhuri, 2009.
57	Bibliography of Recovery of Metals from Spent Industrial Catalysts, by Subrata Dutta-Chaudhuri, 2004.
58	Birhor : Ekti Banachari Adim Adibasi, by Bimalendu Majumdar, 2017. (Mono - LXV)
59	Buddha and Buddhism, edited by Biswanath Banerjee and Sukomal Chaudhuri, 2005.
60	Buddhadeva, by Kalpika Mukhopadhyay, 2017. (Mono - LXIII)
61	Buddhist Hybrid Sanskrit Literature, by Sukumari Bhattacharji, 2011. (Mono - LIII)
62	Cachar District Records, Vol. I & II, compiled by D. Datta, edited by Sunanda Datta, 2007.
63	Calcutta Tercentenary Bibliography, Vol. I, compiled by P. T.Nair, 1993.
64	Calcutta Tercentenary Bibliography, Vol. II, compiled by P. T.Nair, 1993.
65	Can Technology lead to a Prosperous Society, by APJ Abdul Kalam, 1998.
66	Carakasamhitar Darshanik Bhabna-Samiksha, by Dalia Bandury, 2006.
67	Caste and Class in Indian Society, by Asok Mitra, 1995.
68	Catalogue of Arabic Manuscripts in Tabular Form in the Collection of The Asiatic Society of Bengal, Vol. II, compiled by K. M. Maitra, and thoroughly revised and edited by M. S. Khan, 1999.
69	Catalogue of Tibetan Manuscripts in the Collection of The Asiatic Society, Vol. I, compiled and edited by Lama Jumpa Ngawang, 1990.
70	Catalogue of Urdu Books in the Possession of the Library of The Asiatic Society, Vol. I, compiled by A. Khallaque, 1992.
71	Catalogue of Urdu Books in the Possession of the Library of The Asiatic Society, Vol. II, compiled by A. Khallaque, 1995.
72	Catalogus Catalogorum of Assamese Manuscripts, compiled by Jatindra Mohan Bhattacharjee, 1989.
73	Catura Cintamani, edited by Amal Shib Pathak, 2019. (BI -339)
74	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. I, The Qin Dynasty, The Former and Later Han Dynasties, The Period of the Three Kingdoms, (Liu) Song, Southern Qi, The Northern, Eastern and Western Wei Dynasties (3rd century B. C. – 6th century A. D.), by Haraprasad Ray, 2004.

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
75	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. II, Chinese Sources on Ancient Indian Geography, by Haraprasad Ray, 2006.
76	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. III, The Buddhist Trilogy by Haraprasad Ray, 2009.
77	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. IV, The Golden Period of India-China Relations, by Haraprasad Ray, 2011.
78	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. V, Socio-Economic-Political Relations between South India and China, AD 502-1610 : With Emphasis on the Fifteenth Century, by Haraprasad Ray, 2018.
79	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. VI, From Religion to Commerce : The Maritime Rendezvous between India and China, Tenth-Thirteenth Century, by Haraprasad Ray, 2018.
80	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. VII, From Nationalism to Foreign Occupation : The Mongol Interlude, by Haraprasad Ray, 2018.
81	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. VIII, The Oceanic Islands, by Haraprasad Ray, 2019.
82	Chinese Sources of South Asian History in Translation, Vol. IX, by Haraprasad Ray, 2022.
83	Collected Papers of Jnan Chandra Ghosh, Vol. I & II, 2005.
84	Collected Works of Acharya Brajendranath Seal, Vol. I, edited by Dilip Kumar Mohanta, 2023.
85	Collected Works of Mahendralal Sircar, Eugene Lafont and the Science Movement, compiled and edited by Arun Kumar Biswas, 2003.
86	Connectivity and Beyond : Indo-Thai Relations through Ages, edited by Lipi Ghosh, 2009.
87	Consequence of Ageing in a Tribal Society and its Cultural Age Construct, by Saumitra Basu, 2019. (Mono - LXXI)
88	Contribution of P. C. Bagchi on Indo-Sino Tibetology, edited by Haraprasad Ray, 2002.
89	Crime and Detective Sciences in Selected Ancient Indian Literature, by Upendra Nath Biswas, 1987. (Mono - XXVII)
90	Cultural Pluralism, by Anisuzzaman, 1993.
91	Darwin and Human Evolution : Origin of Species Revisited, edited by Ranjana Ray, Dhruvajyoti Chattopadhyay and Samir Banerjee, 2014.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
92	Dasagrivaraksasabadhacaritam, edited by Anasuya Bhowmik, 2023. (BI- 344)
93	Dattaka-Tilakah, critically edited with the Editor's Tika named Dipti along with English and Bengali translations together with an elaborate Introduction and Appendices by Jaydeb Ganguly Shastri, 2004. (BI - 326)
94	Dawn of Modern Marine Science in India, compiled and edited by Jyotirmoy Dutta, 2001.
95	Debiprasad Chattopadhyaya and Lokayata, edited by Dilip Kumar Mohanta, 2019.
96	Descriptive Bi-Lingual Catalogue of Chinese Books in the Collection of The Asiatic Society, compiled and edited by P. C. Banerjee, 2000.
97	Descriptive Catalogue of Rajasthani Manuscripts, Vol. II, compiled and edited by A. C. Mhamia, 2003.
98	Descriptive Catalogue of Sanskrit Manuscripts, Indian Philosophy (Indian Museum Collection), compiled by Ashes Ranjan Misra and edited by Debabrata Sensharma, 2001.
99	Development, Displacement and Marginalisation, edited by Ranjana Ray, 2011.
100	Dictionary of Buddhist Doctrinal and Technical Terms, compiled by Binayendra Nath Chaudhury, 2005.
101	Diversity and Development : An Anthropological Perspective, edited by Ranjana Ray, 2015.
102	Diwan-e-Brahman, edited by Md. Amin (Aamir), 2008. (BI - 330)
103	Dr. Bidhan Chandra Ray – A Jewel of India, by Asoke Bagchi, 2004. (Mono - XL)
104	Economic Impact of Raids on the Shifting Cultivators of Tripura, by Malabika Das Gupta, 2008. (Mono - XLIX)
105	Editing of Unpublished Ancient Texts : An Experience of Sanskrit, Pali and Prakrit, edited by Subuddhi Charan Goswami, 2022.
106	Emerging Areas in North-East India Studies, edited by J. B. Bhattacharjee, 2019.
107	Emergence of Castes and Outcastes : Historical Roots of the 'Dalit' Problem, by Suvira Jaiswal, 2019.
108	Epic Women : East & West, by Sister Maeve Hughes, 1994. (Mono - XXX)
109	Essays on Indo-European Linguistics, edited by Satya Ranjan Banerjee, 1990.
110	Ethnicity, Nationalism and Integration, edited by Ajit Kumar Danda, 1999.
111	Ethnography, Historiography and North-East India, by H. Sudhir, 2019.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
112	Excavations at Moghalmari, by Asok Datta, 2008. (Mono - L)
113	Exploring Ethno-Linguistic Vitality : A Study of the Nature and Extent of Endangerment in Tiwa (Lalung) Language, by Satarupa Dattamajumdar, 2018. (Mono - LXVII)
114	Extract from Asiatick Researches, 1985.
115	Faith and Reason : Indian Scene and Perspective, edited by Amiya Mazumdar, 1999.
116	Father Eugene Lafont of St. Xavier's College, Kolkata and the Contemporary Science Movement, by Arun Kumar Biswas, 2001. (Mono - XXXIII)
117	Flying Feathers – Colour Drawings of Birds in the Collection of The Asiatic Society (1810- 1815), compiled and edited by Asok Kanti Sanyal, 2020.
118	Folklore of the Kolhan, by C. H. Bompas, with an Introduction and Editorial Notes by Pallab Sengupta, Arpita Basu and Sarmistha De Basu, 2006.
119	Food and Nutrition in Health and Disease, edited by Sukta Das, 2019.
120	Forests, Communities and Change : A Study on Specific North-East Indian Communities, by Srijani Bhattacharjee, 2023.
121	From Acquiescence to Agency : Transformation of the Lepcha Political Self, by Tapan Kumar Das, 2021.
122	From Amir Khusrau to Abul Kalam Azad, by Hirendra Nath Mukherjee, 1999.
123	Future of Indology, edited by Biswanath Banerjee, 2003.
124	Ganit Shastre Smaraniya Janra, Vol. I, by Pradip Kumar Majumdar, 1995.
125	Ganitavali of Bibhuti Bhushan Bhattacharya, edited by Manabendu Banerjee and Pradip Kumar Majumdar, 2005. (BI - 327)
126	Gaudiya Dance, edited by Pallab Sengupta, Manabendu Banerjee and Mahua Mukherjee, 2005.
127	Gaudiya Nritya Nibandhaguccha, edited by Pallab Sengupta, Manabendu Banerjee and Mahua Mukherjee, 2005.
128	Gaudiya Nritya – Prachin Banglar Sastriya Nrityadhara, by Mahua Mukherjee, 2004. (Mono - XXXIX)
129	Genesis of Anandavardhana's Theory of Dhvani, by Bidyut Baran Ghosh, 2020.
130	Gitagobinda O Bharat-Sanskriti (Gitagovinda and Indian Culture), 2004.
131	Gleanings of the Past and the Science Movement in the Diaries of Drs. Mahendralal and Amritalal Sircar, by Arun Kumar Biswas, 2000.

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
132	Global Concept of Cultural Heritage Management and Its Significance across the Ethnic Groups, edited by Ranjana Ray, 2023.
133	Gold Coins in the Collection of The Asiatic Society, edited by Sutapa Sinha, 2010.
134	Gopal Haldar : Sanskritir Rasarupadrasta, edited by Sunil Behari Sensharma, Karunasindhu Das and Pallab Sengupta, 2003.
135	Hayasirsha Pancharatra (Adi-Kanda), edited by Kali Kumar Dutta Sastri and Iconographical Notes by Kalyan Kumar Dasgupta, 1976.
136	Heritage Papers of Early Leading Indian Psychologists, Vol. I & II, edited by Maya Deb, Amal Kumar Mallick & Utpal Bose, 2017.
137	Hindu Deities in Thailand : An Iconographic Study, by A. K. Bhattacharyya, 2016.
138	History and Doctrines of the Wahhabis, by Abdullah, translated into English by J. O. Kinealy, 2004.
139	History of Indian Medicine based on Vedic Literature : Satapatha Brahmana, by Mridula Saha, 2015. (Mono - LIX)
140	History of Linguistic Science in North-East India with Special Reference to the Bodo Group of Languages : Retrospect and Prospect, by Satarupa Dattamajumdar, 2022.
141	History, Science and Society in the Indian Context, edited by Arun Kumar Biswas, 2001.
142	Iconography of Images of Hindu Deities in Thailand, by A. K. Bhattacharyya, 2016. (Mono - LXI)
143	Index to the Publications of The Asiatic Society, 1788-1883, compiled and edited by Sibadas Chaudhuri, 2019.
144	India-China Interface and the Road Ahead, edited by Haraprasad Ray, 2018.
145	Indian Grammatical Tradition, edited by Shyam Sundar Bhattacharya, 2023.
146	Indigenous Roots of Modern Science in Colonial Bengal, by Asoke Basu & Saibal Datta, 2019. (Mono - LXVIII)
147	Indo-Russian Relations, 1917-1947; Part I : 1917-1928, by Purabi Roy, Sobhanlal DuttaGupta and Hari Vasudevan, 1999.
148	Indo-Russian Relations, 1917-1947; Part II : 1929-1947, by Purabi Roy, Sobhanlal DuttaGupta and Hari Vasudevan, 1999.
149	Indo-Russian Relations, 1917-1947; Checklist of Documents, compiled and edited by Purabi Roy, Sobhanlal DuttaGupta and Hari Vasudevan, 1997.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
150	Inscriptions and Agrarian Issues in Indian History : Essays in Memory of D. C. Sircar, edited by B. D. Chattopadhyaya, Suchandra Ghosh and Bishnupriya Basak, 2017.
151	In the Jungles of Assam – A Century Ago, edited by Subhrangsu Kanta Acharyya and Ujjal Choudhury, 2022.
152	Introducing India, by K. N. Bagchi & W. G. Griffiths, 2013. (Mono - LVII)
153	Introducing Mahayana Buddhism, edited by Biswanath Banerjee and Sukomal Chaudhuri, 2010.
154	Introduction to the Early Correspondence of The Asiatic Society, edited by Amalendu De, 2003.
155	Iswarchandra Vidyasagar : Present Times (Iswarchandra Vidyasagar O Bartaman Kal), edited by Asit Kumar Bandyopadhyay, 2001.
156	Iswarchandra Vidyasagar as Printer and Publisher, 2019.
157	Jiva Goswamin, by Asoke Chatterjee Sastri, 1996. (Mono - XXXI)
158	Jottings on the Literary Aspects of the Brahmanda Purana, by Asoke Chatterjee Sastri, 1997. (Mono - XXXII)
159	Journalism in India of Pat Lovett, edited by Anjan Bera, 2022.
160	Kalanirnaya, edited by Suranjana Chaudhury, 2015. (BI - 337)
161	Karakatattvasamgrahah, edited by Karunasindhu Das, 2020. (BI - 340)
162	Kathakali, by Kalamandalam Govindan Kutty, 1999.
163	Kirata Janakriti, by Suniti Kumar Chatterji, 2018. (Mono - LXVI)
164	Lalitavistara, English translation with Notes by Bijoya Goswami, 2001. (BI - 320)
165	Life and Experiences of a Bengali Chemist, Vol. I & II, by Prafulla Chandra Ray, 1996.
166	Life and Times of an Indian Anthropologist : K. P. Chattopadhyay, edited by Gautam Chattopadhyay, 2000.
167	Life and Works of Sister Nivedita, edited by Somnath Mukhopadhyay and Suswagata Bandhyapadhyay, 2023.
168	Literary Music from Jaidev to Gurudev, by Srikumar Chatterjee, 2021.
169	Literary Translation and Bengali, by Aditi Ghosh, 2008.
170	Lokayata Philosophy, edited by Subuddhi Charan Goswami, 2010.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
171	Lower Sundarban, Role of Fisheries in its Sustainable Development, by B. C. Sarma, 1994. (Mono - XXIX)
172	Madhyajugiya Bharate Sanskrita Sahitya, by Kalikumar Datta, 1985.
173	Mahayana Buddhism, edited by Sadhan Chandra Sarkar, 2014.
174	Man and Nature – The Discourses, by Sir William Jones, 2010.
175	Mananena Hi Jivati, edited by Nabanarayana Bandyopadhyay, 2019.
176	Mathuri, Jagadishi and Kanadi on Gangesa's Avayavacintamani, edited by Subuddhi Charan Goswami, 2016. (BI -338)
177	Matsyendra Samhita ascribed to Matsyendranatha, edited by Dababrata Sensharma, 1994. (BI - 318)
178	Meghnad Saha in Parliament, compiled and edited by Santimay Chatterjee and Jyotirmoy Gupta, 1993.
179	Mineral Processing to Elemental Science in the Medieval World : India and Europe, Arun Kumar Biswas, 2011. (Mono - LII)
180	Miniature Chess Problems : More Movers, by N. Sikdar, 1993.
181	Mricchakatika : A Myriad Prism, edited by Biswanath Banerjee, 2005.
182	Mudranusilana : Articles of the Seminar on Coins of Bengal and North-East India, edited by Samaresh Bandyopadhyay, 2006.
183	Mystical Buddhism from a Sibylline Perspective, by Satadal Kar Gupta, 2002. (Mono - XXXIV)
184	Naamaghosha – Mul Saha Ekti Samalochanamulak Adhyayan, by Subhas Shasmal, 2012.
185	Nature of Anumana, edited by Subuddhi Charan Goswami, 2015.
186	Navyanyaya : Language and Methodology, 2004.
187	Nirmal Kumar Bose : Life, Works and Vision, edited by Tulika Sen, 2003.
188	North-East India : Society, Culture and Development, edited by Amalendu De, 2016.
189	Novel Research Works undertaken in the Last Century at School of Tropical Medicine, edited by Krishnangshu Ray, 2023.
190	Numismatic Supplements, Volume Two, Supplements XVI - XXX, 2023.
191	Nyayadarshane Srikanthatippanakam (A Commentary on the Major Nyaya texts) of Srikanthacharya, edited by Anantalal Thakur, 1986. (BI - 313)

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
192	Nyayasutras with Nyayarahasya of Ramabhadra Sarvabhauma and Anviksiki-Tattvavivarana of Janakinatha Cudamani, 2003. (BI - 324)
193	Octavio Paz on India : A Study in Hispanic Orientalism, by Jyoti Ghosh. (Mono - LXXIII)
194	On Interpreting India's Past, by Amartya Sen, 1996.
195	Order/Disorder in Asia, edited by Rila Mukherjee, 2022.
196	Origin and Development of Sanskrit Metrics, by Arati Mitra, 1989. (Mono - XXVIII)
197	Pandit Iswarchandra Vidyasagar, by France Bhattacharya, 2019. (Mono - LXX)
198	Pandit Mrityunjay Vidyalkar Prabandhavali, edited by Asit Kumar Bandyopadhyay, 1995.
199	Papers on the Ayurvedic Studies, edited by Brahmananda Gupta, 2006.
200	Persian Studies under the Sultans of Bengal, by Ghulam Sarwar, 2017. (Mono - LXIV)
201	Poetry and Compositional Structure of the Sanskrit Narrative Supriya Sarthavaha Jataka in Bhadrakalpavadana, edited by Soma Basu (Sikdar) and Nicholas Kazanas, 2022. (BI -342)
202	Polarisation of Ionospherically Propagated Radio Waves, by S. R. Khastgir, 2004.
203	Population, Environment and Food Security, by M. S. Swaminathan, 1999.
204	Prabuddha Bharat – Understanding Ambedkar in the Passage of Time, edited by Arun Bandopadhyay, 2020.
205	Prakrita Bhugol, by Rajendralala Mitra, 2023.
206	Problems and Prospects of Sixth Schedule : Towards Tribe Autonomy and Self-Governance, edited by Vulli Dhanaraju, 2022.
207	Proceedings of The Asiatic Society, Vol. II, 1801-1816, compiled and edited by P. T. Nair, 1995.
208	Proceedings of The Asiatic Society, Vol. III, 1817-1832, Book One, compiled and edited by P. T. Nair, 1996.
209	Proceedings of The Asiatic Society, Vol. III, 1817-1832, Book Two, compiled and edited by P. T. Nair, 1996.
210	Proceedings of The Asiatic Society, Vol. IV, 1833-1841, Book One, compiled and edited by P. T. Nair, 1999.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
211	Proceedings of The Asiatic Society, Vol. IV, 1833-1841, Book Two, compiled and edited by P. T. Nair, 2000.
212	Prolegomena to Prakritica et Jainica, edited by Satya Ranjan Banerjee, 2005.
213	Prthvirajavijayamahakavya, edited with Notes by Sanjit Bhattacharya, 2003. (BI - 323)
214	Punjab and Awadh, 1858-1887, by Chhanda Chattopadhyay, 1999.
215	Pyarichand Mitra : Karma O Srijan, edited by Syamal Chakrabarti, 2023.
216	Rabindrakavye Itihas-carana : Aitihyachetana O Adhunikata, by Subhas Chandra Bandyopadhyay, 2019. (Mono - LXIX)
217	Rabindranath Tagore and His World Windows – A Symphony in Poems, translated into English by Bela DuttGupta, 2005.
218	Rabindranath Tagore and Patrick Geddes, by Arunendu Banerjee, 2005.
219	Rabindranath Tagore on the Ramayana and the Mahabharata, by Bhabatosh Dutta, 1995.
220	Rajendralala Mitra, by Syamal Chakrabarti, 2022.
221	Rasagangadhara, edited by Chinmoyee Chatterjee, 1992. (BI - 316)
222	Remembering Rajendralala Mitra, 2022.
223	Research Transaction, Vol. I, 1995.
224	Research Transaction, Vol. II, 1998.
225	Rock Art Studies in India – A Historical Perspective, Somnath Chakraverty, 2003. (Mono - XXXVIII)
226	Russia (USSR) after Stalin, by Zafar Imam, 1998.
227	Russian Artists in India, by Ekaterina Zozulya, 2004.
228	Russo-Indian Relations in the Nineteenth Century, English Translation, by Purabi Roy, 1999.
229	S. N. Bose : A Centenary Tribute, 1995.
230	Sadeq Hedayat – Among Indians, edited by Mahmood Alam, 2020.
231	Sangita Damodara, translated into Bengali by Mahua Mukherjee, 2009. (BI - 334)
232	Sannipata Candrika, edited by Brahmananda Gupta and Abichal Chattopadhyay, 2021. (BI - 341)
233	Sanskrit and Modern Medical Vocabulary, by Asoke Bagchi, 2002. (Mono - XXXVI)

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
234	Saontal Lokakatha, edited by Kumar Rana and Soumitrasankar Sengupta, 2022.
235	Saraswati : The River par Excellence, edited by S. K. Acharyya, Kunal Ghosh and Amal Kar, 2020.
236	Sarvadarshana Samgraha, by Madhavacharya, edited by Pandit Iswarchandra Vidyasagar, with English translation by E. B. Cowell & A. E. Gough, with an Introduction by Subuddhi Charan Goswami, 2019.
237	Sattabader Prekshite Kierkegaard, Rabindranath O Sartre, by Santwana Majumdar, 2012. (Mono - LVI)
238	Sciences and Methods, edited by Bijoy Mukherjee and Rajkumar Raychaudhuri, 2015.
239	Secular Architecture in Classical Vastu Text, by Anasuya Bhowmik, 2021.
240	Sedentary Games of India, edited by Nirbed Ray and Amitabha Ghosh, 1999.
241	Sedentary Games of India, revised and enlarged edition, edited by Nirbed Ray and Amitabha Ghosh, 2019.
242	Selected Correspondence of The Asiatic Society, compiled by Manjula Chowdhury, 2017.
243	Senescence in India, edited by Tulika Sen, 2013.
244	Simantararhi O Jharkhandi Banglar Gramin Sabdakosh, by Sudhir Kumar Karan, 2002.
245	Sir William Jones-er Patrabali, translated into Bengali by Amita Chakraborty, 2016.
246	Social and Political Ideas of M. N. Roy, by Nirmal Chandra Bhattacharyya, 2001.
247	Sociology and Unpredictability in the Growth of Science and Technology by Charles Hard Townes, edited by Jyotirmay Dutta, 2002.
248	Sri Sri Chaitanyacharitamrita, Kalna Edition, by Krishnadas Kaviraja, [1891 not by The Asiatic Society], 2008,
249	Studies in Gandhism : A Selection, by Nirmal Kumar Bose, with an Introduction by Prasanta Ray, 2019.
250	Studies in History of Sciences, edited by Santimay Chatterjee, M. K. Dasgupta and Amitabha Ghosh, 1997.
251	Studies in Jayarashi Bhatta's Critique of knowing from Words, by Dilip Kumar Mohanta, 2009. (BI - 333)
252	Studies in the Pahlavi Grammar of E. Blochet, translated into English from original French by Pranabesh Sinha Ray, 2005.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
253	Subhankari, by Santanu Chacraverti, 2007. (Mono - XLIII)
254	Subversive Sovereigns across the Seas : Indian Ocean Ports-of-Trade from Early Historic Times to Late Colonialism, edited by Kenneth R. Hall, Rila Mukherjee, and Suchandra Ghosh, 2017.
255	Supriya Sarthavaha Jataka of Bhadrakalpavadana, edited by Soma Basu, 2010. (BI - 335)
256	Swami Vivekananda : A Pictorial Tribute, compiled and annotated by Nirbed Ray, 2012.
257	Swami Vivekananda : A Tribute, 2012.
258	Swami Vivekananda's Neo-Vedanta, by R. K. Dasgupta, 1999.
259	Tana Poren – Banglar Tantsilper Atit, Bartaman O Bhabisyat, edited by Sujit Kumar Das, 2024.
260	Tantraloka, translated into Bengali by Sukhamay Bhattacharya, 1992. (BI - 317)
261	Taranath Tarkabachaspatir Jibancharit, by Sambhu Chandra Vidyaratna, edited by Sudhir Kumar Karan, 2010.
262	The Asiatic Society (issued on the occasion of the 210th Foundation Day), 1993.
263	The Asiatic Society Act 1984, Regulation and By-Laws, 1993.
264	The Asiatic Society and Anthropological Studies in India, 1994.
265	The Asiatic Society, Short History of The Asiatic Society, 1995.
266	The Asiatic Society – The Bicentenary Souvenir, 1784-1984, 1984.
267	The Avestan Compounds, by Pranabesh Sinha Ray, 2008. (Mono - XLVIII)
268	The Citralakshana (An Old Text of Indian Art – Sanskrit, Tibetan and English version), edited by Asoke Chatterjee Sastri, 1987. (BI - 315)
269	The Chin-Lushai Border : Community, State, Market : Emerging Perspectives, by Asok Kumar Ray, 2020. (Mono - LXXII)
270	The Dharmashastras in Socio-Legal Perspective, edited by Tapati Mukherjee, 2021.
271	The Early Annals of the English in Bengal, Vol. I & II, by C. R. Wilson, 2014.
272	The East Asian Miracle and India, by Mukul Majumdar, 1997.
273	The Eighteenth Century in South Asia : New Terrains, edited by Subhas Ranjan Chakraborty, 2012.
274	The Endangered Earth : Role of India, by A. P. Mitra, 2004.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
275	The Folk Rhymes of the Bengali Vratas, by Bhabataran Datta, 2007. (Mono - XLIV)
276	The History and Culture of Mongolia, by Buyantyn Dashtseren, 1997.
277	The Kanvakubja-Gauda Struggle from the 6th to the 12th Century A. D., by D. C. Sircar, 2011. (Mono - LIV)
278	The Khudnawisht Sawanih Hayat-i-Nassakh (autobiography of Abdul Ghafur Nassakh), edited by Abdus Subhan, 1986. (BI - 314)
279	The Life and Works of Joseph Needham, edited by Sushil Kumar Mukherjee and Amitabha Ghosh, 1997.
280	The Modern Bengali Dictionary for Non-Bengali Readers, Vol. I, compiled and edited by Asit Kumar Bandyopadhyay, 1999.
281	The Modern Bengali Dictionary for Non-Bengali Readers, Vol. II, compiled and edited by Asit Kumar Bandyopadhyay, 2002.
282	The Modern Bengali Dictionary for Non-Bengali Readers, Vol. III, compiled and edited by Asit Kumar Bandyopadhyay and Pabitra Sarkar, 2007.
283	The Modern Bengali Dictionary for Non-Bengali Readers, Vol. IV, compiled and edited by Pabitra Sarkar, 2009.
284	The Modern Bengali Dictionary for Non-Bengali Readers, Vol. V, compiled and edited by Pabitra Sarkar, 2012.
285	The Moghuls – Chingizid and Timurid : Connections and Differences, by Wei Kwei-Sun, 1997.
286	The Mystic Songs of Kanha and Saraha, translated into English by Pranabesh Sinha Ray, 2007. (BI -329)
287	The New Ocean Regime, Emerging Dimensions in the Asian Perspective, by Sumita Sen, 1996.
288	The Phonemic and Morphemic Frequencies of the Bengali Language, by B. P. Mallik, N. Bhattacharya, S. C. Kundu, and M. Dawn, 1998.
289	The Quest for Identity : The Tribal Solidarity Movement in North-East India, 1947-1969, by Amalendu Kishore Chakraborty, 2004. (Mono - XLI)
290-293	The Rgveda Samhita, translated into English with the Rks transliterated and annotated by Basanta Kumar Ganguly, 2004 (in four volumes). (BI -325)
294	The Rise of Civil Society in Bengal, by Asoke Basu, 2012. (Mono - LV)
295	The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal, by Rajendralala Mitra, with an Introduction by Pallab Sengupta, 2022.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
296	The Sounds of Bengali and French, by Aditi Ghosh, 2003. (Mono - XXXVII)
297	The Suryasiddhanta : The Astronomical Principles of the Text, edited with Notes by A. K. Chakravarty, 2001. (BI - 321)
298	The Yuga Purana, edited by John E. Mitchiner, 1986. (BI - 312)
299	Time Past and Time Present (Two Hundred and Twerty-Five Years of The Asiatic Society), 2008.
300	Tipu Sultan and His Age, edited by Aniruddha Ray, 2002.
301	Towards Naiskarmya : Suresvaracharya on the Method of Vedanta, by Alexander Pereverzev, 2015. (Mono - LX)
302	Traditional Ethno-veterinary Medicines Practised in Rural Barddhaman, by Apurba Kumar Chattopadhyay, 2022.
303	Treasures of The Asiatic Society, compiled by Minati Chatterjee, 2022.
304	Tribal Health Care System : A Tribute to P. O. Boddling, edited by Ranjana Ray, 2019.
305	Twelve Bodo Short Stories, edited by Sayantan Dasgupta and Chandramalli Sengupta, 2023.
306	Understanding Autism : Through the Lens of Parents and Professionals, edited by Subir Kumar Dutta and Mitu De, 2019.
307	Understanding the Prophetic : The History and Philosophy of Prognostication in Ancient India, by Satadal Kar Gupta, 2002. (Mono - XXXV)
308	Uprising of 1857 : Perspectives and Peripherism, edited by Subhas Ranjan Chakraborty, 2009.
309	Urban Development in Ancient India, by Adhir Chakravarti, 2006. (Mono - XLII)
310	Vahni Puranam also referred as Agneya Puranam, edited by Anasuya Bhowmik, 2012. (BI - 336)
311	Vanasadhi Darpana of Virajacarana Gupta Kavyatirtha, edited by Brahmananda Gupta and Abichal Chattopadhyay, 2023. (BI -343)
312	Vidyasagar : Ekush Sataker Chokhe, edited by Pallab Sengupta and Amita Chakraborty, 2003.
313	Vidyasagar (Jibancharit) of Chandi Charan Bandyopadhyay, translated into Hindi by Rupnarayan Pandey, 2019.
314	Vidyasagar Chaychalan (In Bengali Script), translated by Boro Baske, 2020.
315	Vidyasagar Chaychalan (In Olchiki Script), translated by Boro Baske, 2020.

PUBLICATION

Sl. No.	Name, Author, Year of publication
316	Vision and Creation, by Somnath Mukhopadhyay and Kalyan Chandra Chattopadhyay, 2020.
317	When was India A Nation : A Study of the Evolution on India's Nationhood Through Ages, by Ranjit Sen, 2022.
318	William Jones (Bengali Drama), by Dilip Gangopadhyay, 1984.
319	Wings of Life, edited by Asok Kanti Sanyal, 2019.
320	Women's Studies and Women's Movement in India, by Kusum Datta, 2007. (Mono-XLVII)

Compiled by **Sukhendu Bikash Pal**
Former Publication Officer-in-Charge
The Asiatic Society

মধ্য কলকাতার সাহিত্য, সংস্কৃতি ও ঐতিহ্য

রবীন্দ্র কুমার শীল

সদস্য, দি এশিয়াটিক সোসাইটি

মধ্য কলকাতা বলতে আমরা বুঝি পটলডাঙ্গা, বউবাজার, তালতলা এবং চাঁপাতলা। এর পরিধি ছিল পূর্ব দিকে বৈঠকখানা থেকে শুরু করে পশ্চিমে গঙ্গা পর্যন্ত। পূর্ব কলকাতা আছে। দক্ষিণ ও উত্তর কলকাতা আছে। পশ্চিম কলকাতা না থাকার জন্য মধ্য কলকাতার বিস্তৃতি পশ্চিমে গঙ্গা পর্যন্ত বলে ধরা হয়ে থাকে। দক্ষিণে পার্ক স্ট্রিট থেকে শুরু করে উত্তরে মানিকতলা স্ট্রিট পর্যন্ত। এইটুকু অঞ্চলের মধ্যে দিয়ে বাংলার নবজাগরণের প্রথম তীব্র আলোড়ন দেখতে পাওয়া যায়। তৎকালীন সমাজ সংস্কারক থেকে শুরু করে বাংলার দিকপালরা মধ্য কলকাতার সঙ্গে যোগাযোগ রাখতে আগ্রহ প্রকাশ করেন। কারণ তখন মধ্য কলকাতা ছিল বাংলার নবজাগরণের পীঠস্থান। এখানেই বাংলার নবজাগরণের প্রথম পুরুষ রাজা রামমোহন রায় এসে বসবাস করতে শুরু করেন। তিনি সতীদাহ প্রথার বিরুদ্ধে তীব্র আন্দোলন গড়ে তোলেন এই স্থান থেকেই। কলকাতার মানিকতলা অঞ্চলে নিজের বসতবাড়ি গড়ে তোলেন। রাধানগর থেকে রাজা রামমোহন রায় কলকাতায় এসেছিলেন ১৮১৪ সালে। তিনি বুঝতে পেরেছিলেন সতীদাহ প্রথার বিরুদ্ধে তীব্র আন্দোলন গড়ে তুলতে গেলে ইংরেজ শাসকদের পাশে রাখার প্রয়োজন রয়েছে। তিনি কলকাতায় এসেই সংস্কৃত ভাষায় শিক্ষা গ্রহণ করার দিকে আগ্রহ প্রকাশ করেন। সংস্কৃত ভাষাতেই হিন্দুদের ধর্মীয় ন্যায় নীতির

ব্যাখ্যা বিশদে লিখিত। সংস্কৃত ভাষায় দক্ষ না হতে পারলে হিন্দু ধর্মের প্রচলিত কুসংস্কারগুলির বিরুদ্ধে সংগ্রাম করে জেতা একেবারে অসম্ভব। প্রাচীন ধর্মীয় নীতিকে আধুনিক নীতিতে পরিণত করতে হবে। যুগের পরিবর্তনের সঙ্গে-সঙ্গে ধর্মের আধুনিকতার খুবই প্রয়োজন রয়েছে। হিন্দু ধর্মকে আধুনিকতার মোড়কে মুড়ে ফেলতে হবে। তার জন্য চাই যুক্তিগ্রাহ্য ধর্মীয় ব্যাখ্যা যা বর্তমান কালের মানুষকে স্বস্তি দেবে। প্রাচীন ধর্মীয় রীতিনীতির সংস্কারের খুবই প্রয়োজন। ধর্মীয় ন্যায়-নীতির সঠিক ব্যাখ্যা করতে গেলে সংস্কৃত ভাষার শিক্ষা গ্রহণ করে শাস্ত্র পাঠ অতি আবশ্যিক এবং আধুনিক চিন্তাধারায় ধর্মীয় শাস্ত্রের যুগোপযোগী ব্যাখ্যাও উপস্থাপিত করাটা খুবই প্রয়োজন। হিন্দু ধর্মের আধুনিকতা চাই। সেই কারণে তিনি ফারসি, আরবি, সংস্কৃত, ইংরেজি ভাষা রপ্ত করতে শুরু করলেন। আসলে তিনি বুঝতে পেরেছিলেন যে ভাষা শিক্ষায় পারদর্শিতা অর্জন করে শাস্ত্রীয় বিধির যথাযোগ্য ব্যাখ্যা দিতে না পারলে সতীদাহ প্রথার বিরুদ্ধে লড়াই করে জেতাটা একেবারে অসম্ভব। আবার তিনি কলকাতাকে বেছে নিয়েছিলেন তাঁর সংগ্রামের কেন্দ্রস্থল হিসাবে। তখন কলকাতা থেকেই সারা ভারতের ওপরে খবরদারি করতে শুরু করে দিয়েছিল ইংরেজ শাসকেরা। কলকাতা ছিল ভারতের রাজধানী এবং ব্রিটিশ ভারত শাসনের প্রধান প্রশাসন কেন্দ্র। ফলে রাজা রামমোহন রায় তাঁর সতীদাহ প্রথা বিরোধী সংগ্রামকে

শক্তিশালী করতে কলকাতাকেই পছন্দ করলেন। পাশে পেয়ে গেলেন প্রিন্স দ্বারকানাথ ঠাকুর এবং জানবাজারের রাজচন্দ্র দাস-সহ তৎকালীন অভিজাত সম্প্রদায়কে। রাজা রামমোহন রায় হিন্দু ধর্ম শাস্ত্র অধ্যয়ন করতে কাশীতে বেশ কিছু দিন ছিলেন। সেখান থেকে তিনি হিন্দু শাস্ত্র অধ্যয়ন করেন। তারপরে কলকাতা ফিরে এসে হিন্দু শাস্ত্র নিয়ে গভীর অধ্যয়ন শুরু করলেন এবং প্রকাশ করলেন সতীদাহ প্রথা হিন্দু ধর্ম সিদ্ধ নয়। কারোর ইচ্ছার বিরুদ্ধে কোনও সময়ে হিন্দু শাস্ত্র হস্তক্ষেপ করে না। সতীদাহ প্রথাকে সামনে রেখে তিনি একের পর এক সংস্কারমুখী যুক্তিবাদী গ্রন্থ প্রকাশ করতে থাকেন। ১৮১৪-১৫ সাল থেকে রাজা রামমোহন রায় কলকাতায় বসবাস করতে শুরু করেন। ১৮৩০ সালে তিনি ভারত ত্যাগ করেছিলেন। ১৮১৫ সাল থেকে ১৮৩০ সালের মধ্যেই রামমোহনের প্রধান বাংলার ও ইংরেজি গ্রন্থগুলি প্রকাশিত হয়। একদিকে রয়েছে অনুবাদধর্মী বেদান্ত উপনিষদাদি গ্রন্থ অন্যদিকে প্রতিপক্ষের সঙ্গে প্রতিবাদমূলক গ্রন্থ — *উৎসবানন্দ বিদ্যাবাগীশের সহিত বিচার, পাদরি ও শিষ্য সংবাদ, ভট্টচার্যের সহিত বিচার, কবিতাকারের সহিত বিচার, সুব্রহ্মণ্য শাস্ত্রীর সহিত বিচার, পথ্য প্রদান, কায়স্থের সহিত মদ্যপান বিষয়ক বিচার, সহমরণ বিষয়ক প্রবর্তক ও নিবর্তকের সম্বাদ* (প্রথম ও দ্বিতীয়)। রামমোহন একেশ্বরবাদে বিশ্বাসী ছিলেন বলেই *তুহফত-উল-মুওয়াহিদ্দিন* (১৮০৩-০৪) পুস্তকটি রচনা করেছিলেন। ধর্মীয় কুসংস্কারের বিরুদ্ধে লড়াই করতে যে কলমই একমাত্র অস্ত্র সেটা উপলব্ধি করতে পেরেছিলেন তিনি। তাঁরই পথ ধরে পরবর্তীকালে বাংলার তরুণ পণ্ডিত সমাজ কলমকে সামনে রেখে রক্ষণশীল সমাজের বিরুদ্ধে তীব্র সংগ্রামের ক্ষেত্র তৈরি করে জয়ী হয়েছিলেন। রামমোহনের পরেই আর একজন প্রতিবাদী হিন্দু কলেজের শিক্ষক—তাঁর নাম হেনরি লুই ভিভিয়ান

ডিরোজিও (১৮০৯-১৮৩১)। ১৮১৭ সালের ২০ জানুয়ারি আনুষ্ঠানিকভাবে প্রতিষ্ঠিত হল হিন্দু কলেজ। এই শিক্ষা প্রতিষ্ঠানে ১৮২৬ সালের ১ মে থেকে ১৮৩১ সালের ২৫ এপ্রিল পর্যন্ত প্রায় পাঁচ বছর ডিরোজিও শিক্ষকতা করেন। ভারত-প্রেমিক ডেভিড হেয়ার মধ্য কলকাতায় বসবাস করতেন। তিনি বিদ্যোৎসাহী ছিলেন বলেই কলকাতায় মেডিকেল কলেজ, হিন্দু কলেজ প্রতিষ্ঠা করার ব্যাপারে উৎসাহ দিয়েছিলেন এবং এই দুই শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের পরিচালন সমিতির সম্মানিত সদস্য ছিলেন। তিনি প্রথমে ‘পটলডাঙা স্কুল’ প্রতিষ্ঠা করেন। এই স্কুলের কৃতী ছাত্র ছিলেন কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় এবং রসিককৃষ্ণ মল্লিক। হিন্দু কলেজের শিক্ষক ডিরোজিও, রাজা রামমোহন রায়ের সতীদাহ প্রথা বিরোধী আন্দোলনকে সমর্থন করে *দ্য ফকির অব জজিরা* (১৮২৮) নামে একটি কাব্যগ্রন্থ রচনা করেছিলেন। তবে এখানে অবশ্যই উল্লেখ করতে হবে যে কলকাতা শহরের রূপকার জব চার্নক একজন সতীকে উদ্ধার করে তাঁকে বিবাহ করে নিজের স্ত্রীর মর্যাদা দিয়েছিলেন। ডিরোজিও রাজা রামমোহন রায়ের পথকে অনুসরণ করে ‘আকাদেমিক অ্যাসোসিয়েশন’ প্রতিষ্ঠা করলেন শ্রীকৃষ্ণ সিংহের মধ্য কলকাতার মানিকতলার বাগান বাড়িতে। ডিরোজিও-এর ‘ইয়ং বেঙ্গল আন্দোলন’ তখন তুঙ্গে, ঠিক সেই সময়ে সুদূর স্কটল্যান্ড থেকে কলকাতায় উপস্থিত হলেন আলেকজান্ডার ডাফ ১৮৩০ সালের ২৭ মে। বসবাস করতে শুরু করলেন মির্জাপুর স্ট্রীটে কলেজ স্কোয়ারের কাছেই। বর্তমানে সেই বাড়িটা কলকাতা পুরসভার বোরো ৫ নম্বরের দফতর। এই বাড়িতে তিনটি স্কুল প্রতিষ্ঠা লাভ করে। হেয়ার স্কুল, সেন্ট পলস স্কুল এবং মতিলাল শীল স্কুল এই বাড়িতেই প্রথম শুরু হয়। কুসংস্কারের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করে সত্যকে প্রতিষ্ঠা করার জন্য ডিরোজিও এর উৎসাহে ১৮৩০ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারি প্রকাশিত

হল *পার্শ্বন* সাপ্তাহিক পত্রিকা। ১৮৩১ সালে ১ জুন *দ্য ইস্ট ইণ্ডিয়ান* নামে একটি পত্রিকা প্রকাশিত করলেন ডিরোজিও স্বয়ং। এর ঠিক ১৮ দিনের মাথায় ডিরোজিওর তিন ছাত্র দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়, রসিককৃষ্ণ মল্লিক ও মাধব চন্দ্র মল্লিকের উদ্যোগে ও সম্পাদনায় বাংলা সাপ্তাহিক পত্রিকা *জ্ঞানদ্বৈপ* (১৮ জুন, ১৮৩১) প্রকাশিত হল এবং এর পূর্বে কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়ের সম্পাদনায় ১৭ মে ১৮৩১ সালে *দ্য এনকোয়ারার* পত্রিকা প্রকাশ লাভ করে। এক মাসের মধ্যে ঝড়ো মেঘের মতো তিন খানা পত্রিকার প্রকাশ লাভ ঘটায় কলকাতার রক্ষণশীলদের ভিত কাঁপতে শুরু করে দেয়। রেভারেন্ড কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮১৩-১৮৮৫) হিন্দু কলেজে পড়তে এসেছিলেন ১৮২৪ সালের ফেব্রুয়ারিতে। ডিরোজিওর হিন্দু কলেজে যোগদান করার আগেই। ১৮২৯ সালে ১ নভেম্বর হিন্দু কলেজ থেকে ত্যাগ করে ডিরোজিও হেয়ারের তত্ত্বাবধানে চালিত পটলডাঙা স্কুলে শিক্ষকতা করতে যান। অন্তত চার বছর কৃষ্ণমোহন ডিরোজিওকে শিক্ষক হিসাবে দেখেছেন। 'ইয়ং বেঙ্গল'কে কেউ-কেউ আবার 'নিউ বেঙ্গল' বলত। কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়, তারচাঁদ চক্রবর্তী, রসিককৃষ্ণ মল্লিক, রাধানাথ সিকদার, রামগোপাল ঘোষ, দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়, প্যারীচাঁদ মিত্র, রামতনু লাহিড়ী, হরচন্দ্র ঘোষ প্রমুখ খ্যাতনামা ছাত্ররা ছিলেন ডিরোজিওর শিষ্য।

মধ্য কলকাতার তিনটি শিক্ষা প্রতিষ্ঠান বাংলার নবজাগরণ কালে সাড়া ফেলে দিয়েছিল— মেডিকেল কলেজ, হিন্দু কলেজ এবং সংস্কৃত কলেজ। ১৮ জানুয়ারি ১৮৩৫ সালে মেডিকেল কলেজ প্রতিষ্ঠা লাভ করে। ক্লাস শুরু হয়েছিল ১ জুন ১৮৩৫ সালে। ডাক্তার মাউন্টফোর্ড জোসেফ ব্রামলি কলকাতা মেডিকেল কলেজের প্রথম সুপারিন্টেন্ডেন্ট। ১০ জানুয়ারি ১৮৩৬ সালে মেডিকেল কলেজের শিক্ষক পণ্ডিত মধুসূদন গুপ্ত

প্রথম শব্দব্যবচ্ছেদ করে বাংলা তথা ভারতের কুসংস্কারে আবদ্ধ সমাজকে প্রগতির পথের সন্ধান দিলেন। ১৮৫২ সালে পণ্ডিত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর মেডিকেল কলেজের বাংলা বিভাগের পরীক্ষক ছিলেন। তখন বাংলায় চিকিৎসা বিদ্যা মেডিকেল কলেজে চালু করা হয়েছিল দ্রুত ডাক্তার তৈরি করতে। বাংলা ভাষায় চিকিৎসা বিজ্ঞান পড়ানোর জন্য মধুসূদন গুপ্ত বাংলায় *শরীর বিদ্যা* গ্রন্থ রচনা করলেন ১৮৫৩ সালে। লেখক আনন্দ চন্দ্র বর্মণ ১৮৫৫ সালে মেট্রিয়ারা মেডিকো সংক্রান্ত পুস্তক *সারকৌমুদী* গ্রন্থ প্রকাশ করলেন। মেডিকেল কলেজের বাংলার শিক্ষক শিবচন্দ্র কর্মকার লিখলেন *মেট্রিয়ারা মেডিকা*। তিনিই আবার ফার্মাসির একটি বই *ওষুধ প্রস্তুত ও বিদ্যা* ১৮৫৪ সালে প্রকাশ করলেন। ১৮৫৪ সালে পি কুমার *ওষুধ ব্যবহারক* নামে প্রয়োজনীয় পুস্তক অনুবাদ করেন। জেমস লং সাহেব এই বইটির নাম উল্লেখ করেছিলেন।

মধ্য কলকাতার হিন্দু কলেজ ১৮১৭ এবং সংস্কৃত কলেজ ১৮২৪ সালে প্রতিষ্ঠা লাভ করে। বাংলার নবজাগরণের ক্ষেত্রে সংস্কৃত কলেজের ছাত্রদের ভূমিকার কথা অতি অবশ্যই উল্লেখ করতে হবে। বাংলার শিক্ষা-জগতের দুই রত্ন— বিদ্যাসাগর এবং মদনমোহন তর্কালঙ্কার (১৮১৭-১৮৫৮) সংস্কৃত কলেজের ছাত্র ছিলেন। বিদ্যাসাগর ১৮২৮ সালে কলকাতায় আসেন। কলকাতায় এসে তিনি প্রথমে বউবাজারের হিদারাম ব্যানার্জি লেন এবং পঞ্চগননতলা লেনে ভাড়া বাড়িতে বসবাস করতে শুরু করেন পিতার সঙ্গে। ১৮২৯ সালে জুন মাসে তিনি সংস্কৃত কলেজের ব্যাকরণের তৃতীয় শ্রেণিতে ভর্তি হন। ১৮৩৯ সালে ২২ এপ্রিল হিন্দু ল'কমিটির পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করেন। ১৬ মে শংসাপত্র লাভ করেন এবং প্রথম 'বিদ্যাসাগর' উপাধি প্রাপ্ত হন। ১৮৫১ সালে সংস্কৃত কলেজের অধ্যক্ষ পদে যোগদান করেই তিনি বিধবা বিবাহ আন্দোলন করতে শুরু করেন। ১৮৫৫ সালে জানুয়ারি

মাসে তিনি প্রকাশ করলেন *বিধবা বিবাহ প্রচলিত হওয়া উচিত কিনা এতদ্বিষয়ক প্রস্তাব*। এই একই সালে তিনি একই বিষয়ে দ্বিতীয় পুস্তক প্রকাশ করলেন। সমাজে বিদ্যাসাগরের দুটি বই অভাবনীয় সাড়া ফেলে গিয়েছিল। বাংলার নবজাগরণের মূল ভিত্তি ছিল নারী শিক্ষা। পরনির্ভরশীল নারী জাতিকে সুশিক্ষিত করে তোলাই ছিল সেই সময়কার সমাজ সংস্কারকদের প্রধান লক্ষ্য। বিদ্যাসাগর নারীদের পক্ষে সাওয়াল করতে কলম ধরে একের পর এক সাড়া জাগানো পুস্তক লিখতে শুরু করলেন। *বাল্য বিবাহে দোষ* (১৮৫০), *শকুন্তলা* (১৮৫৪), *সীতার বনবাস* (১৮৬০), *বহু বিবাহ রহিত হওয়া উচিত কিনা এতদ্বিষয়ক বিচার* (প্রথম) (১৮৭১), *বহু বিবাহ রহিত হওয়া উচিত কিনা এতদ্বিষয়ক বিচার* (দ্বিতীয়) (১৮৭৩) প্রভৃতি যুক্তিবাদী গ্রন্থ প্রকাশ করে বিদ্যাসাগর রক্ষণশীল সমাজপতির ঘরের দরজায় কড়াঘাত করতে শুরু করে দিলেন। ১৮৮৫ সালে বিদ্যাসাগর ক্রীক লেনে মেট্রোপলিটান ইন্সটিটিউশনের শাখা প্রতিষ্ঠা করলেন। সেখানকার শিক্ষক ছিলেন নরেন্দ্রনাথ দত্ত (স্বামী বিবেকানন্দ)। পরবর্তী কালে এই শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের জনপ্রিয় প্রধান শিক্ষক হন মদন দত্ত লেনের বাসিন্দা নকুল চন্দ্র রায়। বিদ্যাসাগরের পথ ধরে হিন্দু কলেজের সবচেয়ে বিতর্কিত প্রতিভাবান ছাত্র মাইকেল মধুসূদন দত্ত *মেঘনাদ বধ কাব্য* (১৮৬১), *বীরঙ্গনা কাব্য* (১৮৬২) রচনা করলেন। ইতিমধ্যে কলকাতায় এসে উপস্থিত হয়েছেন জন এলিয়ট ড্রিঙ্কওয়াটার বেথুন। তিনি বিদ্যাসাগরের বন্ধু মদনমোহন তর্কালঙ্কারের সাহায্যে প্রতিষ্ঠা করলেন মহিলাদের আধুনিক শিক্ষা প্রতিষ্ঠান 'হিন্দু ফিমেল স্কুল' (বেথুন স্কুল)। বেথুন সাহেবের উৎসাহে বাংলার ভাষা শিক্ষার পাঠ্য *শিশু শিক্ষা* পুস্তক রচনা করলেন মদনমোহন। মধ্য কলকাতা ছিল বাংলার জাগরণের পীঠস্থান, এ কথাকে এড়িয়ে যাওয়া একেবারে অসম্ভব।

মধ্য কলকাতায় বসবাস করতেন পাদরি জেমস লং সাহেব। তিনি সেন্ট পল্‌স স্কুল নির্মাণ করার ব্যাপারে খুবই উৎসাহী ছিলেন। তাঁর সঙ্গে পাদরি শিক্ষাবিদ আলেকজান্ডার ডাফের ঘনিষ্ঠতা ছিল। বাংলা ছিল কৃষিপ্রধান অঞ্চল। সেই দিকে লক্ষ রেখে ইংরেজ নীলকর সাহেবরা নীল চাষ করতে বাধ্য করাত বাংলার কৃষকদের। তার ফলে কৃষকদের মনে একটি ক্ষোভ তৈরি হয়েছিল। লং সাহেব সেই সময়ে গ্রাম বাংলা ঘুরে কৃষকদের অসুবিধার কথা জানতে পারেন। নাট্যকার দীনবন্ধু মিত্র নীলকরদের হাত থেকে কৃষকদের দুর্দশা মুক্ত করার জন্য নাটক লিখলেন 'নীলদর্পণ'। কলকাতার বুকে এই নাটক নিয়ে সাড়া পড়ে গেল। পাদরি লং সাহেবের উৎসাহে মাইকেল 'নীলদর্পণ' নাটকের ইংরেজি অনুবাদ করলেন। নাট্যকার দীনবন্ধু মিত্র এই নাটকটি রানি ভিক্টোরিয়াকে উৎসর্গ করেছিলেন। বাংলায় ইংরেজ-বিরোধী গণ-বিরোধের ক্ষেত্র তৈরি করতে এই নাটককে অস্ত্র হিসাবে ব্যবহার করতে শুরু করে দিয়েছিল স্বদেশ প্রেমিকেরা। ১৮৭২ সালে প্রথম পাবলিক থিয়েটার হিসাবে এই নাটকটির প্রযোজনার দায়িত্বগ্রহণ করেছিলেন গিরিশ চন্দ্র ঘোষ। এই নাটক নিয়ে মামলা হয়েছিল। মামলায় বিচারপতি লং সাহেবকে এক হাজার টাকা জরিমানা এবং একদিনের জেল দেন। ঠিক এই সময়ে মহারাজ নন্দকৃষ্ণ, বাবু কৃষ্ণ দাস পাল সহ বিশিষ্টজনরা মিলিত হয়ে ২৬ জুলাই ১৮৭৬ সালে প্রতিষ্ঠা করলেন 'ইন্ডিয়ান অ্যাসোসিয়েশন' (ভারত সভা)—ভারতীয়দের মতামত ও বক্তব্য রাখার মঞ্চ।

আগেই আলোচনা করেছিলাম যে বাংলার নবজাগরণের সঙ্গে মিশে গিয়েছিল স্বদেশি আন্দোলন। ১৯০৫ সালে রবীন্দ্রনাথ জোড়াসাঁকোর ঠাকুর বাড়ির চার দেওয়ালের মধ্যে আর নিজেকে আটকে রাখতে পারলেন না। তিনি রাস্তায় নেমে এলেন বঙ্গভঙ্গ বিরোধী

আন্দোলনে যোগ দিতে। রচনা করলেন ‘বাংলার মাটি বাংলার জল পুণ্য হউক’ গান। ফেডারেশন হল (মিলন মন্দির) থেকে পদযাত্রা বের হল। কলেজ স্কোয়ারের রাধানাথ মল্লিকের বাড়ি স্পর্শ করে নাখোদা মসজিদ (বড় মসজিদ) এসে রবীন্দ্রনাথ হিন্দু মুসলিম ভাইদের হাতে রাখি বন্ধন করে বঙ্গভঙ্গ বিরোধী আন্দোলনকে শক্তিশালী করলেন এবং এই পদযাত্রা শেষ হল বাগবাজারের বসু বাড়িতে। ২০ জুলাই ১৯০৫ সালে লর্ড কার্জন বঙ্গভঙ্গ বিজ্ঞপ্তি জারি করেন। সেই সময়ে কলকাতার *দ্য স্টেটসম্যান* এবং *দ্য ইলিংশম্যান* সরকারকে সমর্থন করলেও নরেন্দ্রনাথ সেন তাঁর *ইন্ডিয়ান মিরর* পত্রিকায় বঙ্গভঙ্গ এর বিরোধিতা এবং বিলাতি পণ্য বয়কটের কথা লিখতে শুরু করে দিলেন। যে বাংলা এক সময়ে পলাশির যুদ্ধে ইংরেজদের পক্ষে থেকে ভারতের ব্রিটিশ শাসন নিয়ে আসতে সাহায্য করেছিল ১৯০৫ থেকে সেই বাংলা ব্রিটিশ শাসন বিরোধিতার ভূমিকায় অবতীর্ণ হল। এর পর থেকে বাংলার অধিকাংশ বাঙালি আর ব্রিটিশ শক্তির পক্ষে সায় দেয়নি। ফলে দেখতে পাওয়া গেল যে ১৯৪৭ সালে ব্রিটিশ শক্তিকে ভারত ত্যাগ করতে হয়েছিল। বাংলাকে হাতে রাখলে ভারত থেকে ব্রিটিশ শক্তিকে বিতাড়িত করার মতো শক্তি আর কারোর ছিল না।

ভগিনী নিবেদিতা কলকাতায় এসে গিয়েছেন। তিনি এসেই বাগবাজারে মহিলাদের জন্য একটি স্কুল খুললেন স্বামী বিবেকানন্দের ইচ্ছায়। ১৯০২ সালে স্বামী বিবেকানন্দ পরলোকগমন করলে ভগিনী নিবেদিতা বেলুড় মঠ পরিত্যাগ করে গুপ্ত সমিতির সঙ্গে হাত মেলালেন। ব্যারিস্টার পি মিত্র এবং যতীন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের গঠিত গুপ্ত সমিতির সদস্যদের বিপ্লবী আন্দোলন সম্পর্কে পড়াতে শুরু করলেন ভগিনী নিবেদিতা। ১৯০২ সালে বরোদায় উপস্থিত হয়ে নিবেদিতা অরবিন্দকে বাংলার গুপ্ত সমিতির হাল ধরতে বললেন। ১৯০৬

সালে অরবিন্দ কলকাতায় এসে ওয়েলিংটন স্কোয়ারের কাছে অবস্থিত রাজা সুবোধ মল্লিকের বাড়িতে এসে উপস্থিত হলেন। অরবিন্দের ভাই বারীন্দ্রকুমার ঘোষ আগেই কলকাতায় এসে বাংলার বিভিন্ন জেলায় গুপ্ত সমিতি তৈরি করার উদ্যোগ নিয়ে ছিলেন। ১৯০৬ সালে মেদিনীপুরের হেমচন্দ্র কানুনগো পৈতৃক ভিটা বিক্রি করে ফরাসি গেলেন বোমা প্রস্তুত শিখতে। প্রথম বোমা পরীক্ষা হল দেওঘরের রোহিনীতে। বোমা পরীক্ষা করতে গিয়ে প্রফুল্ল চক্রবর্তী মারা গেলেন। গুরুতর আহত হলেন উল্লাসকর দত্ত। ১৯০৬ সালে *যুগান্তর* পত্রিকা প্রকাশিত হল। কানাই ধর লেন থেকে এই পত্রিকা প্রকাশিত হয়। ১৯০৭ সালে ১১ এপ্রিল একটি প্রবন্ধ প্রকাশিত হল- ‘এসো অরাজকতা’। বারীন্দ্রকুমার ঘোষ লিখলেন, ‘বর্তমান রণনীতি’। কংগ্রেস প্রথম থেকেই সশস্ত্র সংগ্রামকে এড়িয়ে চলতে শুরু করে দিয়েছিল। ফলে অরবিন্দের কংগ্রেসের এই নীতি পছন্দ হয়নি। সেই সময়ে জে জে দেশপাণ্ডে *ইন্দুপ্রকাশ* নামে একটি পত্রিকা প্রকাশ করেন। সেখানে অরবিন্দ ধারবাহিকভাবে লিখলেন ‘নিউ ল্যান্সপ ফর দ্য ওল্ড’ প্রবন্ধ। কংগ্রেস এই ধরনের সংগ্রামী মানসিকতা নিয়ে প্রবন্ধ প্রকাশ করার পক্ষে ছিল না। ফলে ‘যুগান্তর’ বিপ্লবী দলের সদস্যরা কংগ্রেসকে এড়িয়ে চলতে শুরু করে। ১৯০০ সালে মধ্য কলকাতায় ‘আত্মোন্নতি সমিতি’ তৈরি করলেন সতীশ মুখার্জি এবং নিবারণ ভট্টাচার্য। বিপিন বিহারী গাঙ্গুলী এই গুপ্ত সমিতির পৃষ্ঠপোষক ছিলেন। বিপিন গাঙ্গুলী তখন বসবাস করতেন বউবাজারের দুর্গা পিতুরি লেনে। ১৯০২ সালে ‘অনুশীলন সমিতি’ প্রতিষ্ঠিত হল। ব্যারিস্টার পি মিত্র সভাপতি এবং সহ সভাপতি হলেন চিত্তরঞ্জন দাশ এবং অরবিন্দ ঘোষ। ১৯০৬ সালে ঢাকায় পুলিন বিহারী দাস ‘অনুশীলন সমিতি’ তৈরি করলেন। এদিকে ‘অনুশীলন সমিতি’কে পাশে রেখে বারীন্দ্রকুমার ঘোষ ‘যুগান্তর’ বিপ্লবী

দল তৈরি করলেন। ১৯০৫ সালে বিপিন চন্দ্র পাল *বন্দেমাতরম* পত্রিকা প্রকাশ করলেন। পরে এই পত্রিকার সম্পাদক হন অরবিন্দ। ১৯০৭ সালের ৮ জুন *বন্দেমাতরম* পত্রিকাকে সতর্ক করল। ১২ নম্বর ওয়েলিংটন স্কোয়ারে সুবোধ মল্লিকের বাড়িতে পুলিশ তল্লাশি চালাল। অরবিন্দ ‘পলিটিক্স ফর ইণ্ডিয়ানস’ প্রবন্ধ লিখলে তাঁকে গ্রেফতার করা হল। রাজা সুবোধ মল্লিক জামিন দিয়ে অরবিন্দকে মুক্ত করেন। এই সময়ে রবীন্দ্রনাথ সুবোধ মল্লিকের বাড়িতে এসে অরবিন্দের সঙ্গে দেখা করে তাঁর লিখিত কবিতা ‘অরবিন্দ, রবীন্দ্রের লহ প্রণাম’ কবিতার কথা প্রকাশ করেন। চন্দননগরের মেয়র তর্দিভেল, পূর্ব বাংলার লাট ব্যামফিল্ড ফুলার, পশ্চিম বাংলার লাট ফ্রেজার হত্যার পরিকল্পনা ব্যর্থ হওয়ার পরে মুজফফরপুরে কিংসফোর্ডকে হত্যার পরিকল্পনাকে ইংরেজ শাসনের বিরুদ্ধে বিপ্লবীদের একটি চ্যালেঞ্জ মনে করে ব্রিটিশ শাসকেরা দেশ জুড়ে বিপ্লবীদের গ্রেফতার করে কারাগারে পাঠাল। শুরু হল বিখ্যাত ‘আলিপুর বোমা মামলা’। এক বছর ধরে এই মামলা চলেছিল। শুরু হয় ৬ মে ১৯০৮ সালে। মামলা শেষ হয় ৬ মে ১৯০৯ সালে। মামলায় অরবিন্দ মুক্তি পান এবং বারীন ঘোষ এবং উল্লাসকর দত্তের ফাঁসির হুকুম দিয়েছিলেন বিচারপতি ব্রিচকফট যিনি কেম্ব্রিজ বিশ্ববিদ্যালয়ে অরবিন্দের ছাত্র বন্ধু ছিলেন। পরে উচ্চ আদালতে আবেদন করে ফাঁসি রদ করে দ্বীপান্তর দেওয়া হয় দুই অভিযুক্তকে। অরবিন্দ পণ্ডিচেরী চলে গেলে সেই বিপ্লবী আন্দোলনের স্থান পূরণ করতে এগিয়ে এসেছিলেন যতীন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় (বাঘা যতীন)। বিপ্লবীদের অস্ত্র দিয়ে সাহায্য করতে এগিয়ে এলেন মলঙ্গা লেনের অনুকূল মুখার্জি, গিরীন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, বিপিন বিহারী গাঙ্গুলী। পরিকল্পনা তৈরি করলেন রডা কোম্পানির অস্ত্র লুণ্ঠের। মলঙ্গা এলাকার বাসিন্দা শ্রীশ চন্দ্র মিত্র ওরফে হাবু মিত্র রডা কোম্পানির

অস্ত্র লুণ্ঠ করে মলঙ্গা লেনে উপস্থিত হলে সেই অস্ত্রের কিছুটা লুকিয়ে রাখা হয়েছিল জেলিয়া পাড়ার ভুজঙ্গ ধরের বাড়িতে রাতের বেলায়। এই অস্ত্র দিয়ে ব্রিটিশ পুলিশের বিরুদ্ধে লড়াই করতে গিয়ে যতীন্দ্রনাথ বালেশ্বর যুদ্ধে গুরুতর আহত হয়ে হাসপাতালে পরলোকগমন করলেন (১০ সেপ্টেম্বর ১৯১৫)। ১৯২৮ সালে মেছুয়া বাজার অঞ্চলে (বাদুড় বাগান) পুলিন বিহারী দাস ‘বঙ্গীয় ব্যায়াম সমিতি’ প্রতিষ্ঠা করলেন। পরে এটি ‘পুলিন বিহারীর আখড়া’ নামে পরিচিতি লাভ করে। আচার্য জগদীশ চন্দ্র বোস এবং অবলা বসু এই অঞ্চলে বসবাস করতেন। এখানেই প্রতিষ্ঠা হয় বিজ্ঞান গবেষণাগার ‘বোস ইন্সটিটিউট’। পাশে রয়েছে ‘রাজাবাজার সায়েন্স কলেজ’। এখানে গড়পারের বাসিন্দা ছিলেন শিশু সাহিত্যিক উপেন্দ্র কিশোর রায়চৌধুরী, কবি সুকুমার রায় এবং শিশু সত্যজিৎ রায়। ছোটদের *সন্দেশ* (১৯১৩) পত্রিকা এখান থেকেই প্রকাশিত হয়েছিল।

বাঘা যতীনের পরলোকগমনের পর বাংলার সশস্ত্র আন্দোলন ক্রমশ কমতে শুরু করে দিল। সেই শূন্যস্থান অধিকার করতে থাকল কংগ্রেস। ইতিমধ্যে কাজী নজরুল কলকাতায় উপস্থিত হয়ে ‘বিদ্রোহী’ কবিতা (১৯২১) রচনা করে ফেললেন। কবি নজরুল এবং তাঁর বন্ধু কমিউনিস্ট নেতা মুজফফর আহমেদ ৩/৪ সি তালতলা লেনে বসবাস করতেন। এই বাড়িতেই একটি রাতেই লিখে ফেললেন ‘বিদ্রোহী’ কবিতা। কবি সজনীকান্ত দাস নজরুলের ‘বিদ্রোহী’ কবিতাকে ব্যঙ্গ করে কবি মোহিতলালের উৎসাহে *শনিবারের চিঠি* পত্রিকাতে লিখলেন ‘আমি ব্যাঙ’ (১৯২৪)। তখন কবি মোহিতলাল ও সজনীকান্ত ২৭, বাদুড় বাগান লেনের এক বাড়িতে থাকতেন। কবি অচিন্ত্য কুমার নজরুলের অপমানকে সহ্য করতে পারেননি। তিনি নজরুলকে ‘কল্লোল’ অফিস ঘরে (১০/২, পটুয়া টোলা লেন) বসিয়ে মোহিতলালকে যোগ্য

জবাব দিতে বিদ্রোহী কবিকে দিয়ে লেখালেন ‘সর্বনাশের ঘটনা’ কবিতা। উত্তরে গুরু মোহিত এবারে লিখলেন ‘দ্রোণ-গুরু’। এর আগে ১৯২০ সালে নজরুল ৬ নম্বর টার্নার স্ট্রিট থেকে *নবযুগ* পত্রিকা প্রকাশ করতেন। অরবিন্দের *বন্দেমাতরম* এবং *যুগান্তর* পত্রিকার শূন্যস্থান পূরণ করেছিল এই পত্রিকাটি। ১৯২২ সালের ১২ আগস্ট *ধুমকেতু* পত্রিকা প্রকাশ করলেন নজরুল। *ধুমকেতু*-এর সঙ্গে যুক্ত তরুণ যুবক গোপীনাথ সাহা কলকাতার পুলিশ কমিশনার চালর্স টেগার্টকে মারতে গিয়ে নিরীহ ইংরেজ ব্যক্তিকে হত্যা করার অপরাধে ফাঁসিতে দণ্ডিত হন ১৯২৪ সালের ১ মার্চ। গোপীনাথ সাহা সরস্বতী লাইব্রেরীতে (সরস্বতী প্রেস) কাজ করতেন। এই প্রেস তৈরি হয়েছিল ‘যুগান্তর’ বিপ্লবীদের ডাকাতির টাকায়।

উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মধ্য কলকাতায় ‘বসুমতী সাহিত্য মন্দির’ প্রতিষ্ঠা করলেন। ১৮৯৬ সালে *সাপ্তাহিক বসুমতী*-র প্রকাশ ঘটল। ১৯২২ সালে *সাপ্তাহিক বসুমতী* এবারে *মাসিক বসুমতী*তে রূপ পেল। ১৯১৪ সালে *দৈনিক বসুমতী*র প্রকাশ। মধ্য কলকাতার ইতিহাস বিশাল। এখানে তিনটি বিশ্বমানের বিজ্ঞান গবেষণাগার তৈরি হয়েছিল — রাজাবাজার সায়েন্স কলেজ, বসু বিজ্ঞান মন্দির এবং ইন্ডিয়ান আসোসিয়েশন ফর দি কালটিভেশন অফ সায়েন্স। ১৭ মার্চ ১৯১৪ সালে রাজাবাজার সায়েন্স কলেজ প্রতিষ্ঠা লাভ করে। বসু বিজ্ঞান মন্দির তৈরি হল ১৯১৭ সালে। ডাক্তার মহেন্দ্রলাল সরকার ১৮৭৬ সালে ২৯ জুলাই ২১০, বউবাজার স্ট্রীটে ‘কাল্টিভেশন অফ সায়েন্স’ প্রতিষ্ঠা করেন। ভারতে প্রথম হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা প্রচারক ডাক্তার রাজেন্দ্রলাল বউবাজারের অত্রুর দত্ত লেনে জন্মগ্রহণ করেন। এখানেই ‘হিন্দুস্তান রেকর্ডস’ সংস্থা আজও বিদ্যমান। বিখ্যাত যন্ত্র সংগীত শিল্পী ডি. বালসারা এখানে থাকতেন। তাঁর শিষ্য যন্ত্র সঙ্গীত শিল্পী অজিত ঘোষ এইখানে

বসবাস করতেন। বউবাজারের প্রেমচাঁদ বড়াল স্ট্রিটে সঙ্গীত শিল্পী রাইচাঁদ বড়ালের বসত বাড়ি। আমহাস্ট স্ট্রিট ও বউবাজার স্ট্রিটের সংযোগস্থলে মেডিকেল কলেজের প্রথম এমডি চন্দ্রনাথ দে বসবাস করতেন। সিপাহী বিদ্রোহের ইতিহাস রচনাকার রজনীকান্ত গুপ্ত শ্রদ্ধানন্দ পার্কের পাশেই থাকতেন। মধ্য কলকাতার তিনটে পার্ক ভারতের জাতীয় আন্দোলনের সময়ে গুরুত্বপূর্ণ হয়ে ওঠে— কলেজ স্কোয়ার, শ্রদ্ধানন্দ পার্ক এবং ওয়েলিংটন স্কোয়ার। ডাক্তার বিধান চন্দ্র রায়, নির্মল চন্দ্র চন্দ্র এবং ডাক্তার আবীরলাল মুখোপাধ্যায় এখানে বসবাস করতেন। ডাক্তার আবীরলাল লেখক বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ওপরে একটি বই লিখেছেন। সেই বইটিতে উল্লেখ আছে কথা সাহিত্যিক বিভূতিভূষণ থাকতেন মির্জাপুর স্ট্রীটে। তিনি শিক্ষকতা করতেন তালতলার খিলাং ঘোষ ইন্সটিটিউশনে। মধ্য কলকাতার শিয়ালদহ বাজার, কোলে মার্কেট, মানিকতলা বাজার এবং জানবাজার বিখ্যাত। জানবাজারে রানী রাসমণির বসতবাড়ি। এই বাড়িতে বিদ্যাসাগর, মাইকেল এবং রামকৃষ্ণদেবের যাতায়াত ছিল।

পটলডাঙায় বসবাস করতেন টেনিদা চরিত্রের সৃষ্টিকর্তা কথাসাহিত্যিক নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায় এবং তাঁর স্ত্রী আশা দেবী। ১৩৪ নম্বর মুক্তরামবাবু স্ট্রিটে মেস বাড়িতে থাকতেন শিবরাম চক্রবর্তী। ৬৬ নম্বর হ্যারিসন রোডের মেস বাড়িতে থাকতেন শরদিন্দু বন্দ্যোপাধ্যায় এবং কবি জীবনানন্দ দাস। শরদিন্দু বন্দ্যোপাধ্যায় এই মেস বাড়ি থেকেই ব্যোমকেশ চরিত্র নির্মাণ করেন। ৩২ নম্বর গোপী বোস লেনে ক্ষুদিরাম এবং প্রফুল্ল চাকীকে কিংসফোর্ডকে মারার প্রশিক্ষণ দেওয়া হয়েছিল। কলেজ স্কোয়ার অঞ্চলে স্কুল কলেজ এবং বিশ্ববিদ্যালয় থাকার ফলে বহু প্রকাশক এখানে প্রকাশনা সংস্থা খুলে বই বাজার সৃষ্টি করল। মিত্র ও ঘোষ, দেব সাহিত্য কুটির, এম সি সরকার এর মতো বহু খ্যাতনামা প্রকাশক এখানে বইয়ের ব্যবসা শুরু

করল। উপেন্দ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায় তাঁর স্মৃতিকথায় লিখেছেন যে তাঁর ভাগ্নে শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বউবাজারের একটি মেসে বসবাস করার সময়ে *চরিত্রহীন* উপন্যাসটি রচনা করে। অমৃতলাল বসুর ব্যঙ্গচিত্র ‘চ্যাটুজে-বাডুজো’, রাজশেখর বসুর ছোট গল্প ‘বিরিঞ্চিবাবা’, সাধন সরকারের ‘জয় মা কালী বোর্ডিং’, তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়ের ‘হোলি’ এবং নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের উপন্যাস ‘একতলা’ কালজয়ী মেস-সাহিত্য। গত শতকের পাঁচ-ছয়-সাতের দশকে বাংলা সিনেমায় মেস বাড়ি

প্রাধান্য লাভ করেছিল। ‘সাড়ে চুয়াত্তর’, ‘বসন্ত বিলাপ’ এদের মধ্যে অন্যতম। কলেজ স্কোয়ারের ‘ব্যাপটিস্ট স্টুডেন্টস হল’ ছাত্রদের মেস ছিল। এখানেই প্রতিষ্ঠিত হল ‘ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি ইন্সটিটিউট’ (১৮৯১), ‘মহাবোধি সোসাইটি’ (২৬ নভেম্বর ১৯২০) এবং ‘বেঙ্গল থিয়োজফিক্যাল সোসাইটি’ (৬ এপ্রিল ১৮৮২)। শতবর্ষ অতিক্রান্ত বিখ্যাত চায়ের আড্ডার দোকান ‘ফেভারিট কেবিন’ এবং শরবতের দোকান ‘প্যারামাউন্ট’ আজও জনপ্রিয়।

Centenary Tribute: Remembering Sukanta, Salil, Ritwik and Mahasweta

The Asiatic Society, Kolkata organized a One-Day Seminar on 'Centenary Tribute: Remembering Sukanta, Salil, Ritwik and Mahasweta' on 6th April 2026, which was jointly coordinated by Dr. Chandramalli Sengupta and Dr. Satarupa Dattamajumdar, Life Members of the Society. After the welcome address by the Administrator Lt.Col. Anant Sinha, the theme of the seminar was introduced by Dr. Chandramalli Sengupta.



Dr. Chandramalli Sengupta at the Seminar

The First Academic Session commenced with Dr. Pritam Chakrabarty deliberating on the topic 'Mahasweta Kalame Sekal-Ekal: Akswar Theke Bohuswar'. His deliberation highlighted the Bengali writer-activist's contribution towards the protection of rights and empowerment of the tribal people like Lodha and Shabar, especially in the context of West Bengal. Dr. Chakrabarty elucidated the suffering and marginalization of the women in the society with sensitivity, as depicted in the literary works of Mahasweta Devi like 'Aranyer Adhikar', 'Hajar Churasir Ma' and such others.

Novelist and critic Sri Subhomoy Mandal in his talk on 'Sukanta Akti Samayer Nam' presented Sukanta Bhattacharya as a Marxist poet, who employed his pen against social aggression, the second world war, Bengal famine, communal riots etc. Sri Mandal highlighted the works of Sukanta in which the author has penned the sufferings of the common people and their struggle for existence, for an exploitation-free society, a feeling intensely influenced by the communist ideology of the poet.

Film critic Professor Sanjay Mukhopadhyay in his discussion on 'Ritwiker Rabindranath' remembered the renowned filmmaker, screenwriter, actor, and playwright from the point of view of his scrupulous handling in portraying



Dr. Satarupa Dattamajumdar at the Seminar

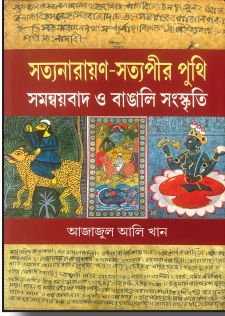
social reality, partition, and feminism in his films. He showed the indelible influence that Tagore had upon Ritwik's creative psyche by discussing the detailed nuances of his well-known partition-trilogy, 'Meghe Dhaka Tara', 'Komol Gandhar' and 'Subarnarekha' along with 'Titash Akti Nodir Nam', thus refuting the wrong allegation of Ritwik not being Rabindra-oriented.

The Second Academic Session was a lecture-demonstration by Dr. Parashmani Dasgupta, researcher and music critic and Sri Kankan Bhattacharya, music critic and singer. Dr. Dasgupta spoke about the life and works of Salil Chowdhury, his childhood during the colonial rule, his childhood talent of playing musical instruments and flute. As a music director, songwriter, and lyricist the legendary music composer's influence and synthesis of western music with Indian music and his socialist influence were also discussed at length. The shift in paradigm in the social consciousness as reflected in Salil Chowdhury's lyrics was also exemplified in his deliberation. Sri Kankan Bhattacharya highlighted Salil's social consciousness, communist ideology, his nationalistic songs by singing and explaining his creativity and his deep understanding of the bond between music and lyrics. Finally, Sri Kankan Bhattacharya and Dr. Parashmani Dasgupta enriched the audience by singing Salil's 'Abak Prithibi', 'Bidroho Caridike', and 'Eso Nababarso' songs.

The seminar was concluded with recapitulation of all the deliberations of the seminar and with Vote of Thanks by Dr. Satarupa Dattamajumdar.



Lieutenant Colonel Anant Sinha, Administrator, with the dignitaries at the Seminar



সত্যনারায়ণ-সত্যপীর পুথি : সমন্বয়বাদ ও বাঙালি সংস্কৃতি

লেখক: আজাজুল আলি খান

প্রকাশক: বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ

প্রথম প্রকাশ: সেপ্টেম্বর ২০২৫

পৃষ্ঠা সংখ্যা: ১৫২

ISBN-978-93-49009-65-3

মূল্য: ২৫০/-

ভারত উপমহাদেশে সভ্যতার ঐতিহ্য সুপ্রাচীনকাল থেকে বিভিন্ন ভাষা, বিভিন্ন মত, বিভিন্ন আচার-সংস্কৃতির ভিন্নতা থাকলেও বিনি সুতোয় গাঁথা এ এক সমন্বয়বাদী মালা। যা আগেও ছিল এখনও বিরাজমান। তরুণ গবেষক লেখকের অনুসন্ধান এই উপমহাদেশের এক ক্ষুদ্র ভৌগোলিক খণ্ডকে আতস কাচের তলায় অনুসন্ধিৎসার মননে যাচাই করে পাঠক সমাজের কাছে উত্থাপন করা।

রবীন্দ্রনাথের ‘ভারততীর্থ’ কবিতায় কবির ভাষায় “শক-হুন-দল পাঠান মোগল/এক দেহে হল লীন” এই উপলব্ধি কতদিন আগেকার। ভারতবাসীর রক্তের শুদ্ধতা কতটা? ভ্রমের স্বর্গে বাস করা। কেন আমরা সমন্বয়বাদী মানসিকতায় একে অপরকে কাছে টেনে নিতে এত অপরাগ এটা খুবই বিতর্কিত এক প্রশ্ন। এক একটা সংস্কৃতির ঢেউ এসেছে, ভারতীয় মানব সমাজে তা গৃহীত হয়েছে অনেক অনেক বিবর্তনে ভারতবর্ষের বসবাসকারী মানব সমাজের প্রতিটি স্তরে সমন্বয়ের বীজ প্রথিত করে গিয়েছে। লেখকের অনুসন্ধান এমনই এক বিস্মৃত অধ্যায়কে নিয়ে।

বিষয় ‘সত্যনারায়ণ সত্যপীর’ নামটির মধ্যেই মধ্যকালীন বাংলার সংস্কৃতির এক সমন্বয়বাদী দৃষ্টিকোণকে নিবিড় অনুসন্ধিৎসায় পর্যালোচনা করা হয়েছে। লেখক বইটিতে ছয়টি অধ্যায় এবং একটি উপসংহারে আলোচনার সীমাবদ্ধ করেছেন।

এছাড়া রয়েছে তথ্যপঞ্জীর বিশাল ভাণ্ডার। প্রথম অধ্যায় সত্যনারায়ণ-সত্যপীর-পুথি-একটি সমীক্ষা; দ্বিতীয় অধ্যায়—সত্যনারায়ণ-সত্যপীরের উদ্ভব ও বিকাশ; তৃতীয় অধ্যায়—বাংলার রাজনৈতিক-অর্থনৈতিক-সামাজিক প্রেক্ষাপটে সত্যনারায়ণ-সত্যপীর; চতুর্থ অধ্যায়—বাংলার সমাজজীবনে সত্যনারায়ণ-সত্যপীর ও সর্বভারতীয় রূপ; ষষ্ঠ অধ্যায়—রচনারীতি।

‘সত্যনারায়ণ-সত্যপীর’ এক গ্রাম্য মননের সমন্বয়বাদী লোকদেবতা। গ্রাম্য জনমননের বহির্প্রকাশ তার মাহাত্ম্য কীর্তনে বেশ কিছু পুথি। এই পুথিগুলির অন্বেষণ এবং মননশীল বীক্ষণে সুস্পষ্ট হয়েছে লেখকের সমন্বয়বাদী চিন্তা। সত্যনারায়ণকে বিষুণ্ড তথা পৌরাণিক ঐতিহ্যের সঙ্গে সত্যপীর-ইসলাম তথা সুফি বা পীরবাদী উদার মতবাদের সমন্বয়কে উপস্থাপন করেছেন লেখক। গবেষণায় সংস্কৃতির সংশ্লেষ এবং মিশ্রণ সন্দর্ভটির বিশেষ দিক। মধ্যযুগীয় বাংলা সাহিত্যের এক ধারাকে সুস্পষ্টভাবে উপস্থাপন বইটির গুরুত্ব বৃদ্ধি করেছে।

চৈতন্য নেতৃত্বে ভক্তি আন্দোলনের ধারা বাংলার রাজনৈতিক সামাজিক সাংস্কৃতিক পরিমণ্ডলে এক পরিবর্তনের আবহ তৈরি করেছিল, বলাই বাহুল্য আদি মধ্য যুগের রাজনৈতিক সামাজিক ধর্মীয় এবং সাংস্কৃতিক প্রবাহ বাংলায় ইসলাম আগমনের সাথে সাথে ঐতিহ্যবাহী জনধারায় পরিবর্তন এনেছিল।

বিশেষ করে সনাতনী পৌরাণিক মতধারা, বৌদ্ধ মতধারা, লোকায়ত মতধারা, জৈন মতধারা ক্রমশ এক নতুন রূপ পরিগ্রহ করে। বিভিন্ন মতধারার সংমিশ্রণে সত্যনারায়ণ-সত্যপীরের উদ্ভব। একথা সঠিকভাবে কিছু বলার আগে যে তথ্য প্রমাণের প্রয়োজন তার অপ্রতুলতা তর্ক-বিতর্কের আহ্বান করেছে এবং ভবিষ্যতেও করবে। কিন্তু বর্ণবাদী পৌরাণিক হিন্দু সমাজ, লোকায়তিক সমাজ এবং নব্য ইসলাম ধারার অনুসারী সমাজ তাদের স্তরে এই সমন্বয় মতাদর্শকে জনকল্যাণে উপস্থাপন করেছিল। খ্রিস্টীয় ষোড়শ থেকে অষ্টাদশ শতকের মধ্যে এই নবধারার বহির্প্রকাশ পুথির মাধ্যমে প্রকাশিত হলেও, মনে হয় এর সমন্বয় চেতনার

দানা বেঁধে ওঠা আরও কিছু কাল পূর্বে। লোকায়ত সমাজের স্তর এবং অন্তঃস্তরে এর বীজ প্রোথিত হয়ে গিয়েছিল সমকালীন কিছু দার্শনিকের মনন থেকে। যা এক নবরূপে মানব কল্যাণে গাওয়া হতে থাকে। তবে এই মানব কল্যাণের আহ্বান শুধুমাত্র বাংলার ভৌগোলিক সীমানায় নয়, উড়িষ্যা, পূর্ব বিহার অঞ্চলেও প্রসারিত ছিল। মধ্যযুগের বাংলা এবং পূর্ব ভারতের মনন সংস্কৃতির সমন্বয়ি ভাবধারা নিয়ে আরও ব্যাপক গবেষণার প্রয়োজন। বর্তমান লেখক সূত্রপাত করলেন একুশ শতকের সন্তান হয়ে। যা প্রশংসার দাবী রাখে।

রঙ্গনকান্তি জানা

আজীবন সদস্য, দি এশিয়াটিক সোসাইটি

ANNOUNCEMENT

All communications relating to publication should be addressed to
The Publication Officer, THE ASIATIC SOCIETY, 1 Park Street, Kolkata-700016,
e-mail : asiaticsocietypublications1788@gmail.com

Visit our website : <https://asiaticsociety.culture.gov.in>

- ❑ Information about Books and Journals may be obtained from the Publication Officer, The Asiatic Society, 1 Park Street, Kolkata-700016
- ❑ Customers, when order directly to the Society, are requested to observe the following rules:
 - Orders should be addressed to the Publication Officer, The Asiatic Society, Kolkata
 - Payment should be made to the **Account No. 10959203687, IFSC : SBIN0000150**. In case of all purchase, payments to be made in advance.
 - The Name, Address, e-mail id and Contact Number to whom the books are to be sent should be written in block letters.

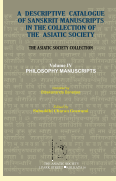
DISCOUNT POLICY (wef 26.08.2024)

Gross Amount		% of discount
BOOKSELLERS / AUTHORS		
	Upto Rs. 5000/-	25%
	From Rs. 5001/- to Rs. 10,000/-	33 $\frac{1}{3}$ %
	From Rs. 10,001/- to Rs. 50,000/-	40%
	Rs. 50,001 and above	50%
ACADEMIC INSTITUTIONS/LIBRARIES		25% on all purchase
INDIVIDUAL		10% on all purchase

from
April 2025
to
March 2026



Banabibir Jahuranama
edited by Biswajit Halder
₹ 765



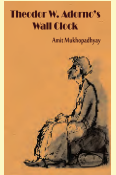
**A Descriptive Catalogue of
Sanskrit Manuscripts in the
Collection of The Asiatic
Society, Volume IV :
Philosophy**
compiled by Bibekananda
Banerjee and edited by
Subuddhi Charan Goswami
₹ 1575



**The Vedas and the Indian
Civilization**
by Samiran Chandra
Chakrabarti
₹ 1250



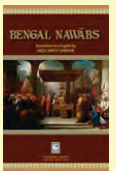
**An Illustrated
Catalogue of Oil
Paintings in the
Collection of The
Asiatic Society**
by Isha Mahammad and
Somnath Mukherjee
₹ 2500



**Theodor W. Adorno's Wall
Clock**
by Amit Mukhopadhyay
₹ 1620



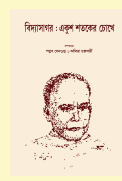
**Impact of Culture and
Economic Environment on
Empowerment of Women
Engaged in Self-Help
Group Activities : A Study
of Selected States in North-
East India**
by Sharmistha Banerjee and
Arijita Dutta
₹ 600



Bengal Nawabs
translated into English by
Jadunath Sarkar
₹ 650



Renascent Bengal
with a Foreword by Ramesh
Chandra Majumdar
₹ 250



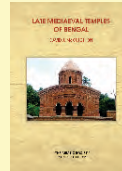
**Vidyasagar : Ekush Sataker
Chokhe**
edited by Pallab Sengupta and
Amita Chakravarti
₹ 300



Tantraloka by Abhinavagupta
translated into Bengali with an
introduction by Sukhamay
Bhattacharyya
₹ 870



Samgita Damodara
translated into Bengali
by Mahua Mukherjee
₹ 560



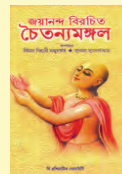
**Late Mediaeval Temples of
Bengal : Origin and
Classification**
by David J. McCutcheon
₹ 600



**The Akbarnama of Abul
Fazl, Set of Three Volumes**
translated from Persian by
H. Beveridge
₹ 5650



**Studies in Santal Medicine
and Connected Folklore**
by Rev. P. O.
Bodding
₹ 1740



**Jayananda Birachita
Chaitanyamangala**
edited by Biman Behari
Majumdar and Sukhamay
Mukhopadhyay
₹ 750